

SERVO-DRIVE

inside

BLUMOTION

inside



# SERVO-DRIVE

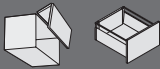
DE | EN | FR | IT | NL

Bedienungsanleitung | Instruction leaflet |  
Notice d'utilisation | Istruzioni per l'uso |  
Bedieningshandleiding



Wichtige Informationen für Endkunden | Important information for end consumers |  
Informations importantes pour le client final | Informazioni importanti per i clienti finali |  
Belangrijke informatie voor consumenten

 **blum**<sup>®</sup>



## Inhaltsverzeichnis

Zu dieser Anleitung.....	2
Orientierungsgrafik: SERVO-DRIVE für AVENTOS – Klappen.....	3
Orientierungsgrafik: SERVO-DRIVE für LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM – Schubkästen .....	3
Warnzeichen und Gefahrensymbole.....	4
Sicherheit .....	4
Nutzung: SERVO-DRIVE für AVENTOS – Klappen .....	7
Nutzung: SERVO-DRIVE für LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM – Schubkästen .....	11
Störungen: SERVO-DRIVE für AVENTOS – Klappen .....	13
Störungen: SERVO-DRIVE für LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM – Schubkästen .....	14
Technische Daten .....	15
Ersatzteile .....	16
Entsorgung.....	16
EG-Konformitätserklärung – Firma Julius Blum GmbH .....	16
Ersatzteilformular.....	17

## Zu dieser Anleitung

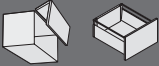
Herzlichen Dank für Ihren Kauf! Mit SERVO-DRIVE, der elektrischen Bewegungsunterstützung, haben Sie ein hochwertiges Produkt der Julius Blum GmbH erworben, das Ihnen Ihre Arbeit im Haushalt erleichtern wird.

Damit Sie den Komfort von SERVO-DRIVE sicher genießen können, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer von SERVO-DRIVE auf.
- Geben Sie die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer von SERVO-DRIVE weiter.

## Gültigkeit und Zielgruppe

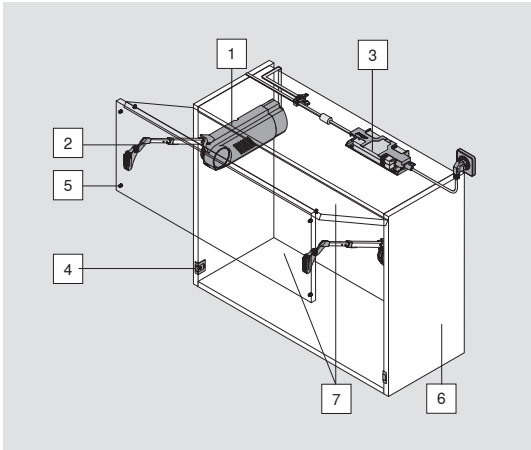
Diese Bedienungsanleitung richtet sich an alle Benutzer von SERVO-DRIVE. Montage, Einstellung, Inbetriebnahme, Wartung und Demontage dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft entsprechend der separaten Montageanleitung durchgeführt werden.



## SERVO-DRIVE für AVENTOS

SERVO-DRIVE für AVENTOS unterstützt das Öffnen und Schließen von Klappen an Möbeln.

### Orientierungsgrafik

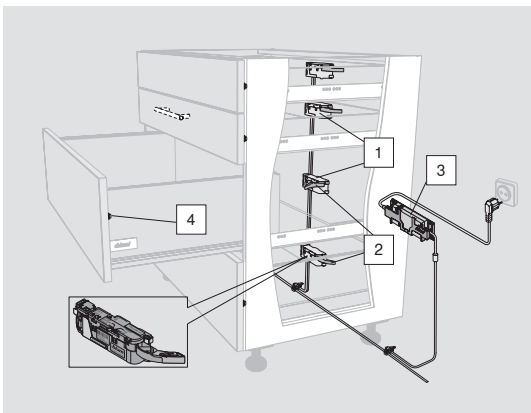


- 1 Kraftspeicher, Antriebseinheit mit LED-Anzeige und Abdeckkappe
- 2 Hebel
- 3 Blum-Netzgerät mit LED-Anzeige
- 4 SERVO-DRIVE-Schalter mit Batterieanzeige
- 5 Blum-Distanzpuffer
- 6 Korpus
- 7 Front/Klappe

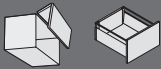
## SERVO-DRIVE für LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM

SERVO-DRIVE unterstützt das Herausfahren von Schubkästen.

### Orientierungsgrafik



- 1 Antriebseinheit
- 2 Auswurfhebel
- 3 Blum-Netzgerät
- 4 Blum-Distanzpuffer



## Warnzeichen und Gefahrensymbole

---

### **WARNUNG**

---

WARNUNG kennzeichnet eine Gefahr, die zu Tod oder schwerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

---

---

### **HINWEIS**

---

HINWEIS weist auf eine Bemerkung hin, die Sie beachten sollten.

---

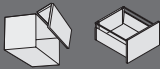
## Sicherheit

### **Grundsatz**

SERVO-DRIVE entspricht dem zur Zeit geltenden Stand der Sicherheitstechnik. Trotzdem verbleiben gewisse Restrisiken bei Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung. Bitte haben Sie dafür Verständnis, dass die Julius Blum GmbH keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden und Folgeschäden übernehmen kann, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen.

### **Sicherheitshinweise**

- Der Netzstecker und das Blum-Netzgerät müssen leicht zugänglich sein.
- Weder das Blum-Netzgerät noch jegliche Verkabelung dürfen mit beweglichen Teilen in Berührung kommen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt werden. Außer sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Bei Klappensystemen besteht bei Eingreifen in den Bereich der Hebel während der Öffnungs- bzw. Schließbewegung Verletzungsgefahr.



## Bestimmungsgemäße Verwendung

SERVO-DRIVE unterstützt das Öffnen und Schließen von Klappen bzw. das Öffnen von Schubkästen und darf nur unter folgenden Bedingungen verwendet werden:

- In trockenen, geschlossenen Räumen.
- In Verbindung mit AVENTOS Klappenbeschlägen bzw. mit Auszugssystemen der Julius Blum GmbH innerhalb der zulässigen technischen Daten.
- In Verbindung mit einem Blum-Netzgerät.

Die technischen Daten sind in den Blum-Verkaufsunterlagen aufgeführt.

Für detaillierte Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Für jegliche andere Verwendung übernimmt die Julius Blum GmbH keine Haftung.

## Bauliche Veränderungen und Ersatzteile

Bauliche Veränderungen und vom Hersteller nicht zugelassene Ersatzteile beeinträchtigen Sicherheit und Funktion von SERVO-DRIVE und sind daher nicht erlaubt.

- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile der Julius Blum GmbH
- Schließen Sie am Blum-Netzgerät keine anderen Geräte als die dafür vorgesehenen Blum-Komponenten an.
- Nur eine qualifizierte Fachkraft darf Blum-Komponenten einbauen und austauschen, die Position des Blum-Netzgerätes oder die Verkabelung verändern.
- Stellen Sie sicher, dass die Blum-Distanzpuffer an der Front montiert sind.

---

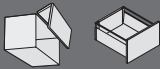
## HINWEIS

---

Um die Klappen beziehungsweise die Schubkästen gegen unbeabsichtigte Betätigung zu sichern, empfehlen wir, das Blum-Netzgerät an eine schaltbare Steckdose anzuschließen.

Nähere Informationen erhalten Sie in einem Elektrofachgeschäft.

---



## Kinder

---

### **WARNUNG**

---

#### **Verletzungsgefahr für Kinder beim Öffnen oder Schließen der Klappen.**

Personen, insbesondere Kinder, die auf der Arbeitsplatte sitzen oder stehen, können beim Öffnen und Schließen einer Klappe von der Arbeitsplatte stürzen oder verletzt werden.

#### **Gefahr des Verschluckens für Kinder beim Spielen mit dem SERVO-DRIVE-Schalter.**

Kinder können beim Spielen mit dem SERVO-DRIVE-Schalter die Batterie verschlucken.

- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie den SERVO-DRIVE-Schalter nicht öffnen und Teile des SERVO-DRIVE-Schalters oder die Batterie nicht verschlucken.

#### **Verletzungsgefahr für Kinder beim Herausfahren von Schubkästen.**

- Beaufsichtigen Sie Kinder, die sich im Raum aufhalten, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
  - Um SERVO-DRIVE gegen unbeabsichtigte Betätigung zu sichern, schalten Sie die schaltbare Steckdose aus.
- 

## Reinigung und Tätigkeiten am Schrank

---

### **WARNUNG**

---

#### **Lebensgefahr durch Stromschlag!**

Lebensgefahr durch Stromschlag besteht bei Eindringen von Feuchtigkeit in das Blum-Netzgerät.

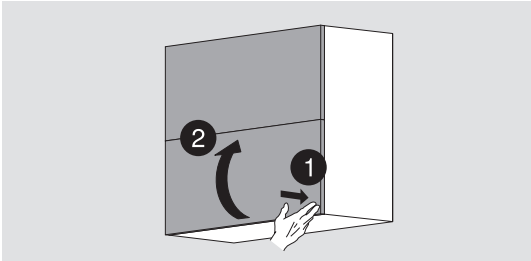
- Schalten Sie vor der Reinigung der Front die schaltbare Steckdose aus, an die das Blum-Netzgerät angeschlossen ist.
  - Stecken Sie vor der Reinigung der Antriebseinheit bzw. dem Blum-Netzgerät das Blum-Netzgerät aus.
  - Stellen Sie sicher, dass beim Reinigen des Schrankes weder Wasser noch aggressive Putzmittel die Antriebseinheit, das Blum-Netzgerät oder den SERVO-DRIVE-Schalter benetzen – verwenden Sie ein nebelfeuchtes Tuch.
  - Öffnen Sie niemals ein Blum-Netzgerät, eine Antriebseinheit oder einen SERVO-DRIVE-Schalter.
  - Lassen Sie Beschädigungen an der Verkabelung umgehend von einer qualifizierten Fachkraft beheben.
  - Bedecken Sie das Blum-Netzgerät nicht mit Tüchern oder anderen Gegenständen – Überhitzungsgefahr.
-



## SERVO-DRIVE für AVENTOS

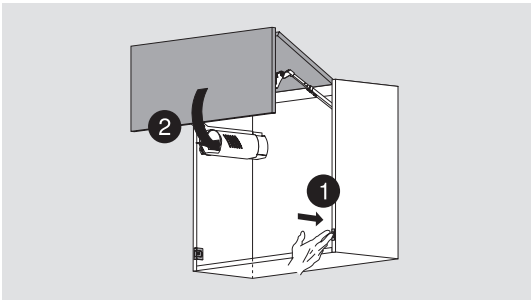
### Elektrische Bewegungsunterstützung

Über den SERVO-DRIVE-Schalter wird das automatische Öffnen oder Schließen von SERVO-DRIVE für AVENTOS ausgelöst.



Druck auf die Front

- die Klappe öffnet automatisch



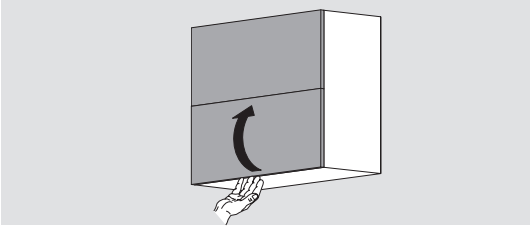
Druck auf den SERVO-DRIVE-Schalter

- die Klappe schließt automatisch

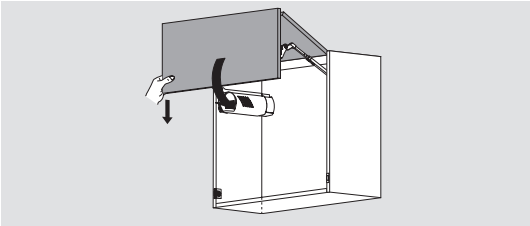


## Manuelle Benutzung

Die Klappe kann jederzeit uneingeschränkt manuell geöffnet oder geschlossen werden, ohne dass SERVO-DRIVE für AVENTOS dadurch beschädigt wird.



- Manuelles Öffnen der Klappe durch Bewegung nach oben



- Manuelles Schließen der Klappe durch Bewegung nach unten

## Kollisionerkennung



Durch die integrierte Kollisionserkennung wird der Öffnungs- bzw. Schließvorgang automatisch unterbrochen, wenn die Front auf einen Körperteil oder Gegenstand trifft.

## Anlehnschutz



SERVO-DRIVE für AVENTOS wird nur durch kurzes Drücken ausgelöst. Wenn Sie sich an der Klappe anlehnen, erfolgt kein Öffnen.





## Netzunterbrechung

Befindet sich SERVO-DRIVE für AVENTOS bei einer Netzunterbrechung in Bewegung, bleibt die Klappe stehen. Um SERVO-DRIVE für AVENTOS wieder in Betrieb zu nehmen, betätigen Sie den SERVO-DRIVE-Schalter.

Damit eine fehlerfreie Funktion von SERVO-DRIVE für AVENTOS gewährleistet ist, müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- Die Blum-Distanzpuffer sind an der Front angebracht, um den nötigen Abstand zwischen Klappe und Korpus zu halten.
- Es sind keine Gegenstände zwischen Front und Korpus eingeklemmt.

---

### **WARNUNG**

#### **Verletzungsgefahr durch nach oben springenden Hebel!**

Bei unsachgemäßer Demontage der Front inklusive Beschläge besteht Verletzungsgefahr durch den hochspringenden Hebel.



- Entfernen Sie niemals die Front zur Reinigung.
- Demontage der Front darf nur von einer qualifizierten Fachkraft entsprechend der separaten Montageanleitung durchgeführt werden.

---

### **HINWEIS**

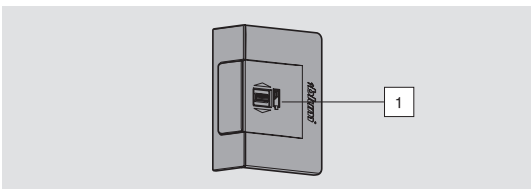
- Vorzeitiger Verschleiß von SERVO-DRIVE für AVENTOS durch unsachgemäße Bedienung!
- Drücken Sie beim Öffnen oder Schließen der Klappe nicht mit Kraft gegen die Bewegungsrichtung.

---

## SERVO-DRIVE-Schalter

Betrieben wird der SERVO-DRIVE-Schalter durch eine Batterie (CR2032).

Verwenden Sie nur Batterien namhafter Hersteller.

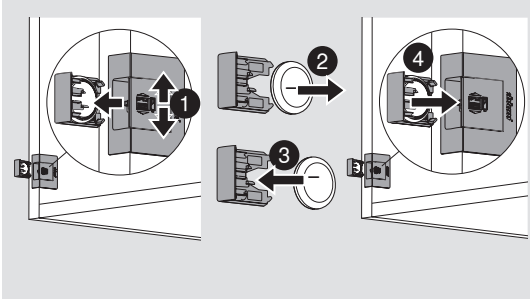


1 Batterieanzeige (LED)



## Batteriewechsel

Wenn die Batteriekapazität nachläßt, blinkt die Batterieanzeige (LED) rot.



- 1 SERVO-DRIVE-Schalter öffnen und Batteriefach herausziehen
- 2 Batterie entnehmen
- 3 Neue Batterie einlegen (Typ CR2032), Polanschluss (+/-) beachten
- 4 Batteriefach schließen

Wenn die Batterie falsch eingelegt wurde, leuchtet die Batterieanzeige des SERVO-DRIVE-Schalters rot.

### HINWEIS

Batterie des SERVO-DRIVE-Schalters darf nicht wieder aufgeladen oder ins Feuer geworfen werden.

### Das Produkt entspricht dem Abschnitt 15 der FCC Regelung

Die Anwendung hängt von 2 Bedingungen ab:

- 1.) das Bauteil darf keine gesundheitsgefährdenden Beeinträchtigungen auslösen.
- 2.) das Bauteil muss in der Lage sein, Interferenzen aufzunehmen, auch Interferenzen, die unbeabsichtigtes Inbetriebsetzen auslösen.

**FC** Schalter  
21P5020

FCC ID: W95-21P5020

IC: 8352A-21P5020

**C** N 19650

CNC 09-8426

15416/POSTEL/2010  
3362

CMIIT ID: 2010DJ2701

TRC/LPD/2010/30

RCPBL2110-0423

**ICASA** TA-2010/270  
Approved

Approved by IDA  
for use in Singapore.  
N1658-10

ESD – 1004975C

CCAB11LP0510T8

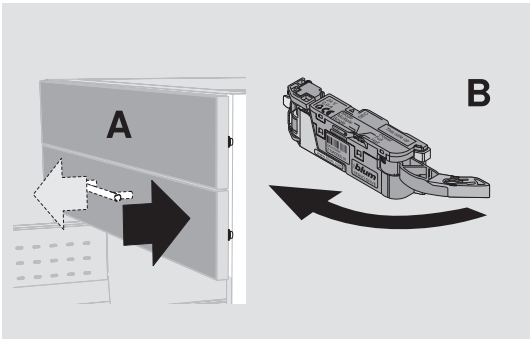
이 장비는 전자파를 발생하나 가정에서 사용되기에 적절한 장비이며 가정을 포함한 모든 곳에서 사용이 가능합니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.



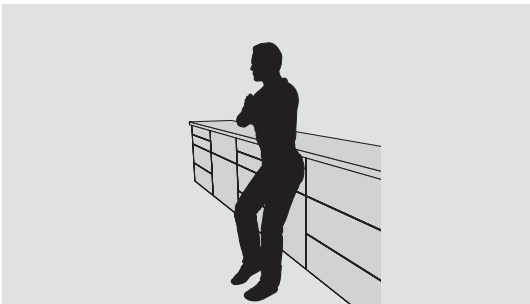
## SERVO-DRIVE für LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM

### Elektrische Bewegungsunterstützung



Bei Zug oder Druck an der Front oder dem Griff des Schubkastens (A) schwenkt der Auswurfhebel der Antriebseinheit (B) nach vorne und schiebt das Auszugelement ein kurzes Stück heraus.

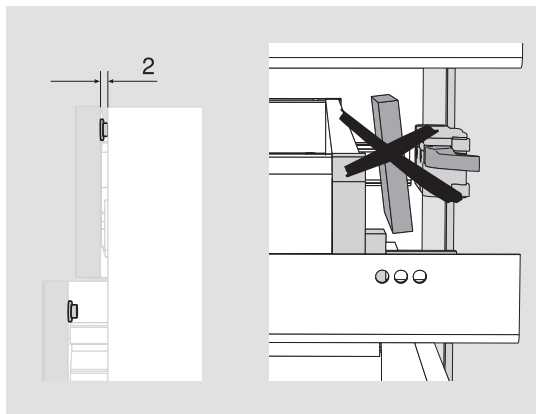
### Anlehnschutz



Die elektronische Öffnungsfunktion wird nur durch kurzes Drücken oder Ziehen ausgelöst. Wenn Sie sich z. B. am Auszugelement anlehnen, erfolgt kein Öffnen.



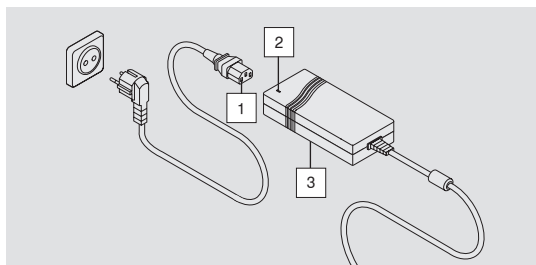
Damit eine fehlerfreie Funktion von SERVO-DRIVE gewährleistet ist, müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:



- Die Blum-Distanzpuffer sind an der Front angebracht, um den nötigen Auslöseimpuls (2 mm) zwischen Auszugselement und Korpus zu ermöglichen.
- Es sind keine Gegenstände zwischen Auszugselement und Schrankrückwand bzw. SERVO-DRIVE eingeklemmt.

## Blum-Netzgerät

Das Blum-Netzgerät versorgt die Antriebseinheit mit Strom. Die Funktion des Blum-Netzgerätes kann mittels der Betriebsanzeige (LED) überprüft werden.



- 1 Stromanschluss
- 2 Betriebsanzeige (LED)
- 3 Typenschild

---

## HINWEIS

---

- Vorzeitiger Verschleiß von SERVO-DRIVE für Auszugssysteme durch unsachgemäße Bedienung.
  - Drücken Sie beim Öffnen oder Schließen der Schubkästen nicht mit Kraft gegen die Bewegungsrichtung.
-



## Störungen

## Mögliche Ursache

## Abhilfe

Batterieanzeige des SERVO-DRIVE-Schalters blinkt rot.	Batteriekapazität des SERVO-DRIVE-Schalters lässt nach.	➤ Wechseln Sie die Batterie.
	Batterie ist falsch eingelegt.	➤ Legen Sie die Batterie richtig ein.
SERVO-DRIVE für AVENTOS öffnet und schließt nicht vollständig.	Front ist nicht im Gleichgewicht oder liegt nicht gleichmäßig am Korpus an.	➤ Lassen Sie die Front vom Kundendienst des Händlers neu justieren.
SERVO-DRIVE für AVENTOS funktioniert nur bei einer Klappe nicht, weder bei Druck auf die Front noch bei Druck auf den SERVO-DRIVE-Schalter.	Batterie des SERVO-DRIVE-Schalters ist leer.	➤ Wechseln Sie die Batterie.
	Batterie wurde falsch eingelegt.	➤ Legen Sie die Batterie richtig ein.
	SERVO-DRIVE-Schalter ist defekt.	➤ Lassen Sie den SERVO-DRIVE-Schalter vom Kundendienst des Händlers wechseln.
	Antriebseinheit ist defekt.	➤ Lassen Sie die Antriebseinheit vom Kundendienst des Händlers wechseln.
	Verkabelung ist defekt.	➤ Lassen Sie die Störung vom Kundendienst des Händlers beseitigen.
SERVO-DRIVE für AVENTOS schließt nicht vollständig.	Gegenstand ist zwischen Klappe und Korpus oder zwischen Hebel und Front eingeklemmt.	➤ Entfernen Sie den Gegenstand.
	Gegenstand reicht über die Vorderkante des Korpus hinaus.	➤ Entfernen Sie den Gegenstand.



## Störungen

## Mögliche Ursache

## Abhilfe

SERVO-DRIVE für LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM funktioniert bei sämtlichen Schubkästen weder auf Zug noch auf Druck.

Blum-Netzgerät ist nicht an der Steckdose angeschlossen.

- Stecken Sie den Stecker des Blum-Netzgerätes in die Steckdose.

Stromausfall

- Prüfen Sie die Sicherungen.
- Ziehen Sie einen autorisierten Elektriker hinzu.

Blum-Netzgerät ist defekt.

- Lassen Sie das Blum-Netzgerät vom Kundendienst des Händlers wechseln.

SERVO-DRIVE für LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM funktioniert bei einem kompletten Korpus weder auf Zug noch auf Druck.

Verkabelung ist defekt.

- Lassen Sie die Störung vom Kundendienst des Händlers beseitigen.

SERVO-DRIVE für LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM funktioniert nur auf Zug – nicht auf Druck.

Gegenstand ist eingeklemmt.

- Entfernen Sie den Gegenstand.

Blum-Distanzpuffer wurde herausgenommen oder ist defekt.

- Lassen Sie Blum-Distanzpuffer vom Kundendienst des Händlers einsetzen.

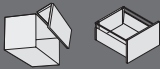
SERVO-DRIVE für LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM funktioniert nur bei einem einzelnen Auszugselement nicht – weder auf Zug noch auf Druck.

Maximale Füllhöhe des Schubkastens überschritten.

- Öffnen Sie den Schubkasten manuell.
- Entfernen Sie zu hohe Gegenstände aus dem Auszugselement.

SERVO-DRIVE ist defekt.

- Lassen Sie die Antriebseinheit vom Kundendienst des Händlers wechseln.



## Technische Daten

Anwendung nur in trockenen, geschlossenen Räumen.

### Blum-Netzgerät

Eingangsspannung: .....	100–240 VAC / 50–60 Hz
Eingangsspannung Japan: .....	100 VAC $\pm$ 10% / 50 und 60 Hz
Eingangsstrom: .....	1.7 A (Z10NE020.xx)
Ausgangsspannung: .....	24 VDC
Ausgangsstrom nominal: .....	3.0 A (Z10NE020.xx)
Umgebungstemperatur: .....	0 bis +40°C
Schutzart: .....	IP40

### Antriebseinheit SERVO-DRIVE für AVENTOS

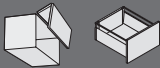
Versorgungsspannung: .....	24 VDC
Bemessungsstrom: .....	1.4 A
Leistungsaufnahme im Standby: .....	0.6 W (Front geschlossen)
Umgebungstemperatur: .....	0 bis +40°C
Schutzart: .....	IP20

### Antriebseinheit SERVO-DRIVE für LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM

Versorgungsspannung: .....	24 VDC
Bemessungsstrom: .....	2.0 A
Leistungsaufnahme im Standby: .....	0.084 W
Umgebungstemperatur: .....	0 bis +50°C
Schutzart: .....	IP20

### SERVO-DRIVE-Schalter

Frequenz: .....	2.4 GHz
Übertragungsart: .....	Bidirektional, über codierte Telegramme
Reichweite: .....	typisch 10 m (abhängig von Material und Füllgut)
Umgebungstemperatur: .....	0 bis +40°C
Schutzart: .....	IP20
Batterieversorgung: .....	3V Lithium Knopfzelle CR2032



## Ersatzteile

Bestellen Sie Ersatzteile bei Ihrem Händler oder Möbellieferanten.

## Entsorgung

Die Demontage von SERVO-DRIVE darf nur von einer qualifizierten Fachkraft entsprechend der separaten Montageanleitung durchgeführt werden. Entsorgen Sie alle elektronischen Komponenten von SERVO-DRIVE, inklusive Batterie, gemäß den örtlichen Vorschriften in einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte.

## EG-Konformitätserklärung – Julius Blum GmbH

Wir, die Julius Blum GmbH, Industriestr. 1, A-6973 Höchst erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt SERVO-DRIVE (Z10NE020, Z10A3000.xx, Z10ZE000.xx), auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden EG-Richtlinien entspricht:

EG-Niederspannungsrichtlinie ..... 2006/95/EG  
EG-EMV-Richtlinie ..... 2004/108/EG

Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Anforderungen wurden für die Produkte Z10NE020, Z10A3000.xx, Z10ZE000.xx folgende harmonisierte europäische Normen herangezogen: ..... EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

zusätzlich bei dem Produkt Z10NE020 folgende Norm herangezogen:.....EN 60950

Obenstehende Produkte wurden geprüft von:

TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Prüfstelle für Produktsicherheit Dresden,

Wilhelm-Franke-Straße 66, D-01219 Dresden

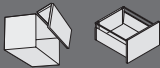
Zertifikat Nummer: Q 60016365

Die CE-Kennzeichnung wurde 2010 angebracht.

Dipl.-Ing. Herbert Blum, Managing Director

Höchst, 30.09.2010





## Ersatzteilformular

Name des Küchenhändlers/Tischlers: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Damit Sie schnell und unkompliziert zu Ihren SERVO-DRIVE-Ersatzteilen kommen, benötigt Ihr SERVO-DRIVE- bzw. Küchenlieferant folgende Daten:

Name des Kücheninhabers: \_\_\_\_\_

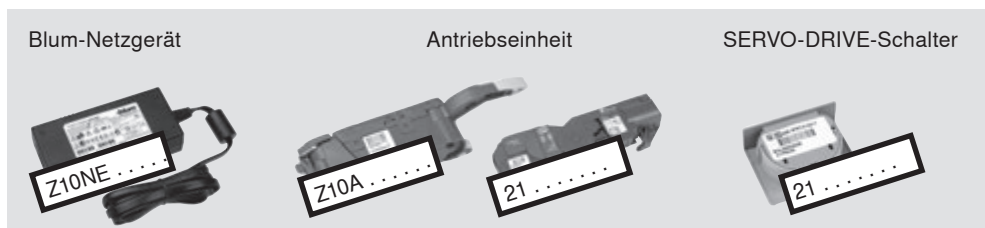
Adresse: \_\_\_\_\_

Kommissionsnummer: \_\_\_\_\_

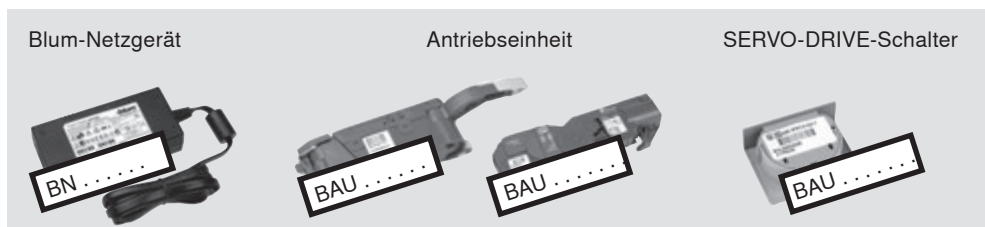
### Artikelnummer und Chargennummer des defekten SERVO-DRIVE-Bauteils:

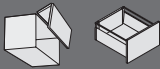
	Artikelnummer	Chargennummer	Stück
Blum-Netzgerät:	Z10NE _____	BN _____	_____
Antriebseinheit:	Z10A _____	BAU _____	_____
Antriebseinheit:	21 _____	BAU _____	_____
SERVO-DRIVE-Schalter:	21 _____	BAU _____	_____

### Hier finden Sie die Artikelnummer



### Hier finden Sie die Chargennummer





## Table of contents

About these instructions .....	2
Orientation diagram: SERVO-DRIVE for AVENTOS – Lift systems.....	3
Orientation diagram: SERVO-DRIVE for LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM – Drawers . .....	3
Warning signs and danger symbols .....	4
Safety .....	4
How to operate: SERVO-DRIVE for AVENTOS – Lift systems .....	7
How to operate: SERVO-DRIVE for LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM – Drawers....	11
Troubleshooting: SERVO-DRIVE for AVENTOS – Lift systems .....	13
Troubleshooting: SERVO-DRIVE for LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM – Drawers ..	14
Technical data.....	15
Spare parts .....	16
Disposal .....	16
EC Declaration of Conformity – Julius Blum GmbH.....	16
Spare parts form .....	17

## About these instructions

Thank you for your purchase. SERVO-DRIVE, the electrical motion support system from Julius Blum GmbH is a high-quality product that simplifies everyday kitchen tasks.

To safely enjoy the comfort of SERVO-DRIVE, please note the following:

- Carefully read the instruction leaflet before use.
- Please retain the instruction leaflet for the service life of SERVO-DRIVE.
- Please pass on this instruction leaflet to each subsequent owner or user of SERVO-DRIVE.

## Validity and target group

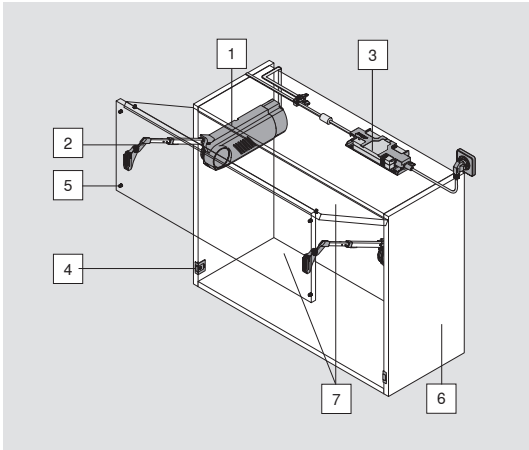
This instruction leaflet is intended for all users of SERVO-DRIVE. Installation, setup, initial operation, maintenance and removal may only be carried out by qualified personnel according to the separate installation instructions.



## SERVO-DRIVE for AVENTOS

SERVO-DRIVE for AVENTOS supports the opening and closing of lift systems in furniture.

### Orientation diagram

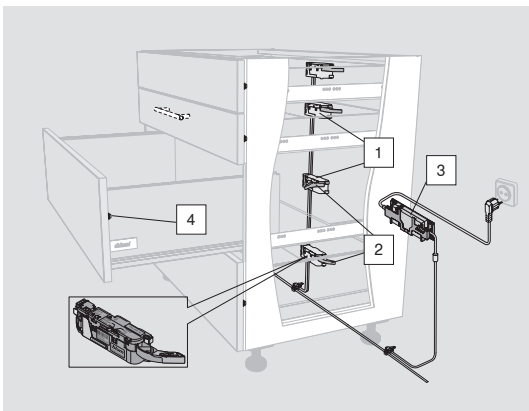


- 1 Lift mechanism, drive unit with LED display and cover cap
- 2 Lever
- 3 Blum transformer with LED display
- 4 SERVO-DRIVE switch with battery display
- 5 Blum distance bumper
- 6 Cabinet
- 7 Front / Lift system

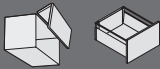
## SERVO-DRIVE for LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM

SERVO-DRIVE supports the opening of drawers.

### Orientation diagram



- 1 Drive unit
- 2 Eject lever
- 3 Blum transformer
- 4 Blum distance bumper



## Warning signs and danger symbols

---

### WARNING

---

WARNING indicates a danger that could lead to death or serious injury if not heeded.

---

---

### NOTE

---

NOTE indicates information that should be followed.

---

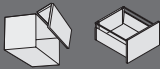
## Safety

### Principle

SERVO-DRIVE complies with current safety standards. Nevertheless, there are certain risk factors if the information in this instruction leaflet is not followed. Please be aware that Julius Blum GmbH is not responsible for incidental or consequential damages that may arise due to non-compliance with this instruction leaflet.

### Safety information

- The mains plug and the Blum transformer must be easily accessible.
- Neither the Blum transformer nor any cabling should come into contact with moving parts.
- This device should not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities, or those with a lack of experience and/or knowledge. Unless they are supervised by a person responsible for their safety or they receive instruction on how to operate the device.
- Touching the area around the lever during the opening and closing motion can cause injury.



## Intended use

SERVO-DRIVE for AVENTOS supports the opening and closing of lift systems and/or the opening of drawers, and may only be used under the following conditions:

- In dry, enclosed rooms.
- In combination with AVENTOS lift systems and/or pull-out systems from Julius Blum GmbH within permitted technical specifications.
- In combination with a Blum transformer.

Technical data specifications can be found in the Blum sales documentation.

For more information, please see your distributor.

Julius Blum GmbH is not liable for any other use.

## Structural changes and spare parts

Structural changes and replacement parts not approved by the manufacturer affect the safety and functionality of SERVO-DRIVE and are, therefore, not allowed.

- Only use original spare parts from Julius Blum GmbH.
- Blum components are the only devices that should be connected to the Blum transformer.
- Only competent persons may install/replace Blum components, modify the position of the Blum transformer or modify the cabling.
- Please make sure that the Blum distance bumper is attached to the front.

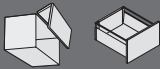
---

## NOTE

---

To ensure that lift systems and/or drawers cannot be activated unintentionally, we recommended connecting the Blum transformer to a switched outlet. For more information, please consult an electrician.

---



## Children

---

### WARNING

---

#### **Opening and closing lift systems may pose a risk of injury to children.**

Persons, especially children, who are sitting or standing on work surfaces may be pushed from work surfaces or injured when opening and closing a lift system.

#### **Choke danger to children when playing with the SERVO-DRIVE switch.**

Children could choke on the SERVO-DRIVE switch battery.

- Make sure that children do not open the SERVO-DRIVE switch as they could choke on parts or the battery from the SERVO-DRIVE switch.

#### **Opening drawers may pose a risk of injury to children.**

- Children should be properly supervised when in the room so that they do not play with the device.
  - To ensure that SERVO-DRIVE is not triggered unintentionally, the outlet should be switched off or unplugged.
- 

## Cabinet care and cleaning

---

### WARNING

---

#### **Danger of electric shock!**

There is a danger of electric shock if fluids penetrate the Blum transformer.

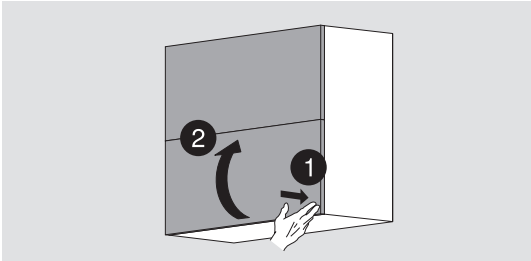
- Before cleaning the front, turn off the switched outlet to which the Blum transformer is connected.
  - Before cleaning the drive unit and/or Blum transformer, disconnect the Blum transformer from the power.
  - Make sure that no water or aggressive cleaning material comes in contact with the drive unit, Blum transformer or SERVO-DRIVE switch – use a moist cloth.
  - Never open a Blum transformer, drive unit or SERVO-DRIVE switch.
  - Any cabling damage should be immediately corrected by a qualified specialist.
  - Do not cover the Blum transformer with towels or other items – Danger of overheating.
-



## SERVO-DRIVE for AVENTOS

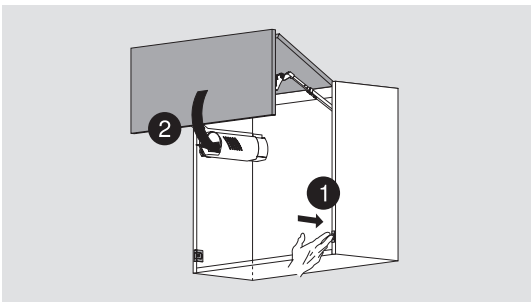
### Electrical motion support system

The SERVO-DRIVE switch triggers the automatic opening and closing action of SERVO-DRIVE for AVENTOS.



Press on the front

- the lift system opens automatically



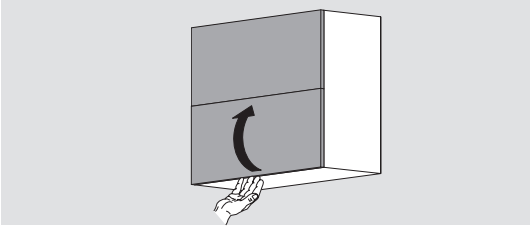
Press on the SERVO-DRIVE switch

- the lift system closes automatically

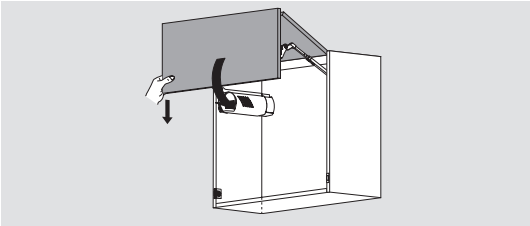


## Manual operation

The lift system can be opened or closed manually at any time without restrictions without damaging SERVO-DRIVE for AVENTOS.



- Manual opening of the lift system by moving it upwards



- Manual closing of the lift system by moving it downwards

## Collision detection



The opening and closing action is interrupted automatically via the integrated collision detection feature when the front hits a body part or other object.

## Leaning protection



SERVO-DRIVE for AVENTOS is only triggered by a brief touch. Leaning on the lift system will not open it.





## Power failure

If the power supply is interrupted during the opening or closing process, the lift system will remain in that position. The front can be closed manually, or when power is restored, simply touch the switch to re-activate SERVO-DRIVE function.

The following parameters must be observed to ensure the error-free functioning of SERVO-DRIVE for AVENTOS:

- Blum distance bumpers must be attached to the front to maintain the required distance between the lift system and the cabinet.
- No items should be placed between the front and the cabinet.

---

### WARNING

---

#### There is a danger of injury if the lever springs upward!

There is a danger of injury from the lever springing upwards due to improper removal of the front including fittings.



- Never remove the front for cleaning.
- Front removal may only be carried out by qualified personnel according to the separate installation instructions.

---

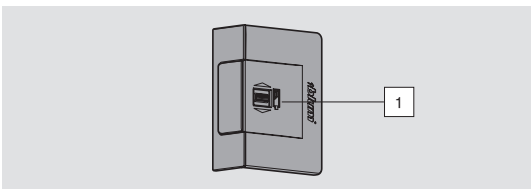
### NOTE

---

- Premature wear of SERVO-DRIVE for AVENTOS due to improper use!
  - Do not press/pull with force against the movement direction when opening or closing the lift system.
- 

## SERVO-DRIVE switch

The SERVO-DRIVE switch is battery-operated (CR2032). Only use batteries from well-known manufacturers.

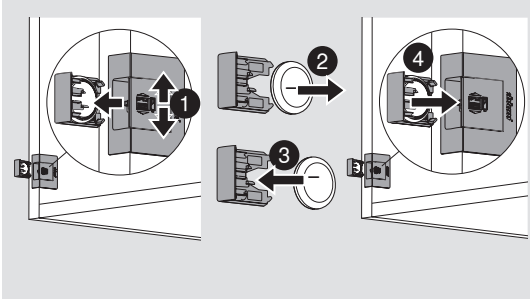


1 Battery display (LED)



## Replacing the battery

When the battery power begins to weaken, the battery display (LED) begins to flash red.



- 1 Open the SERVO-DRIVE switch and remove the battery holder
- 2 Remove the battery
- 3 Insert new battery (type CR2032), please note proper pole connections (+/-)
- 4 Close battery holder

If the battery is inserted incorrectly, the SERVO-DRIVE switch battery display flashes red.

### NOTE

The SERVO-DRIVE switch battery must not be recharged or thrown into fire.

### This product corresponds to section 15 of FCC regulations.

It's use adheres to the following criteria:

- 1.) the component may not cause any adverse health affects.
- 2.) the component must be able to handle interferences, even those which could trigger unintentional operation.

**FC** Schalter  
21P5020

FCC ID: W95-21P5020

IC: 8352A-21P5020

**C** N 19650

CNC 09-8426

15416/POSTEL/2010  
3362

CMIIT ID: 2010DJ2701

TRC/LPD/2010/30

RCPBL2110-0423

**ICASA** TA-2010/270  
Approved

Approved by IDA  
for use in Singapore.  
N1658-10

ESD – 1004975C

CCAB11LP0510T8

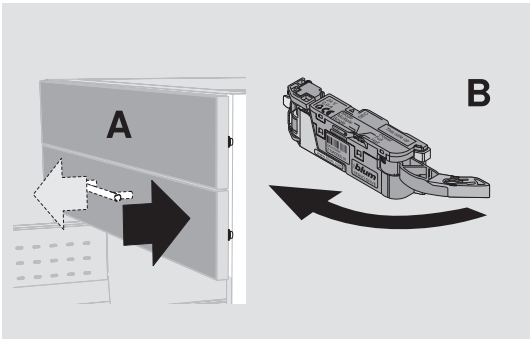
이 장비는 전자파를 발생하나 가정에서 사용되기에 적절한 장비이며 가정을 포함한 모든 곳에서 사용이 가능합니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.



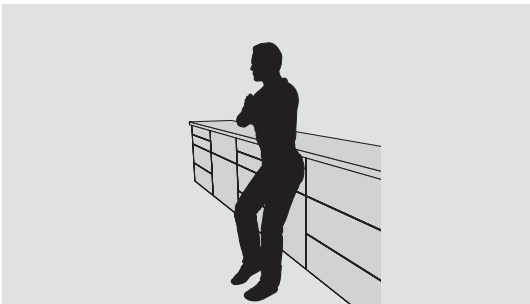
## SERVO-DRIVE for LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM

### Electrical motion support system



When the front and/or handle of the drawer (A) is pulled or pressed, the eject lever of the drive unit (B) swivels forward and opens the pull-out element a short distance.

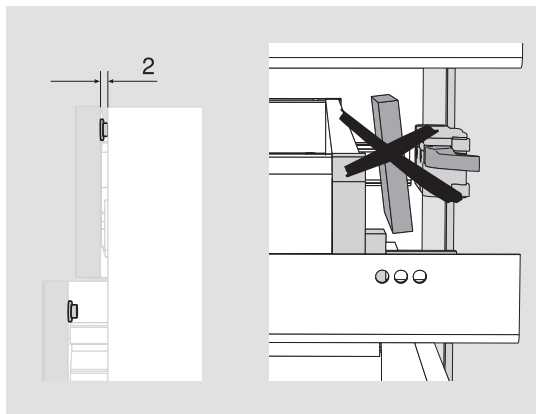
### Leaning protection



The electrical opening support function is only triggered by a brief touch or pull. Leaning on the pull-out element, for example, will not open it.



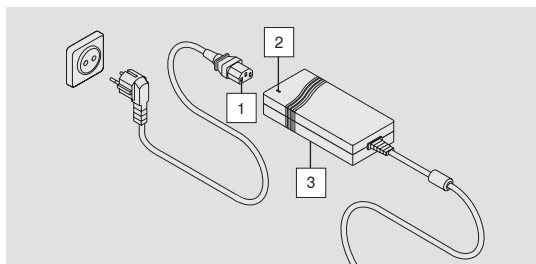
The following parameters must be observed to ensure the error-free functioning of SERVO-DRIVE:



- Blum distance bumpers must be attached to the front to ensure the required triggering signal (2 mm) between the pull-out element and the cabinet.
- No items should be positioned between the pull-out element and the cabinet back and/or SERVO-DRIVE.

## Blum transformer

The Blum transformer provides power to the drive unit. Blum transformer function can be checked via the operating mode display (LED).



- 1 Power connection
- 2 Operating mode display (LED)
- 3 Serial tag

---

### NOTE

---

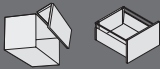
- Premature wear of SERVO-DRIVE for pull-out systems due to improper use.
  - Do not press/pull with force against the movement direction when opening or closing the drawer.
-



Problems	Possible cause	Remedy
Battery display on SERVO-DRIVE switch flashes red.	SERVO-DRIVE switch battery is losing power.	➤ Replace the battery.
	Battery has been inserted incorrectly.	➤ Insert the battery correctly.
SERVO-DRIVE for AVENTOS does not open/close completely.	The front is not balanced or does not lie on the cabinet evenly.	➤ Contact your distributor's customer service to readjust the front.
SERVO-DRIVE for AVENTOS does not work on one particular lift system when pressing on the front or using the SERVO-DRIVE switch.	SERVO-DRIVE switch battery is dead.	➤ Replace the battery.
	Battery was inserted incorrectly.	➤ Insert the battery correctly.
	SERVO-DRIVE switch is defective.	➤ Contact your distributor's customer service to replace the SERVO-DRIVE switch.
	Drive unit is defective.	➤ Contact your distributor's customer service to replace the drive unit.
	Cabling is defective.	➤ Contact your dealer's customer service to correct the problem.
SERVO-DRIVE for AVENTOS does not close completely.	An object is between the lift system and cabinet or jammed between the lever and front.	➤ Remove the obstruction.
	An object juts out over the front edge of the cabinet.	➤ Remove the obstruction.



<b>Problems</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Remedy</b>
SERVO-DRIVE for LEGRABOX/TANDEM- BOX/MOVENTO/TANDEM will not work on any drawers when pushing or pulling.	Blum transformer is not connected to the outlet.	➤ Plug in the Blum transformer to the outlet.
	Power cut	➤ Check the circuit breaker/fuse box. ➤ If necessary, contact an authorised electrician.
	Blum transformer is defective.	➤ If necessary, have the distributor's customer service replace the Blum transformer.
SERVO-DRIVE for LEGRABOX/TANDEM- BOX/MOVENTO/TANDEM will not work for an entire cabi- net when pushing or pulling.	Cabling is defective.	➤ Contact your dealer's customer service to correct the problem.
SERVO-DRIVE for LEGRABOX/TANDEM- BOX/MOVENTO/TANDEM will only work when drawer is pulled – not by pushing.	Object is obstructing path.	➤ Remove the obstruction.
	Blum distance bumper was removed or is defective.	➤ Contact your dealer's customer service to replace the Blum distance bumper.
SERVO-DRIVE for LEGRABOX/TANDEM- BOX/MOVENTO/TANDEM does not work for an individual pull-out element – neither pull- ing nor pushing.	Max. fill height of drawer has been exceeded.	➤ Open the drawer manually. ➤ Remove the items that are too high from the pull-out element.
	SERVO-DRIVE is defective.	➤ Contact your distributor's customer service to replace the drive unit.



## Technical data

Should only be used in dry, enclosed rooms.

### Blum transformer

Input voltage: .....	100–240 VAC / 50–60 Hz
Input voltage Japan: .....	100 VAC $\pm$ 10% / 50 and 60 Hz
Input current: .....	1.7 A (Z10NE020.xx)
Output voltage: .....	24 VDC
Nominal output current: .....	3.0 A (Z10NE020.xx)
Ambient temperature: .....	0 to +40°C
Protection category: .....	IP40

### SERVO-DRIVE for AVENTOS drive unit

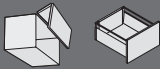
Supply voltage: .....	24 VDC
Rated current: .....	1.4 A
Power consumption in standby mode: .....	0.6 W (front closed)
Ambient temperature: .....	0 to +40°C
Protection category: .....	IP20

### SERVO-DRIVE for LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM drive unit

Supply voltage: .....	24 VDC
Rated current: .....	2.0 A
Power consumption in standby mode: .....	0.084 W
Ambient temperature: .....	0 to +50°C
Protection category: .....	IP20

### SERVO-DRIVE switch

Frequency: .....	2.4 GHz
Transmission method: .....	Bidirectional, via a coded wire
Range: .....	typically 10 m (depending on material and contents)
Ambient temperature: .....	0 to +40°C
Protection category: .....	IP20
Battery supply: .....	3 V Lithium button cell CR2032



## Spare parts

Spare parts can be ordered from your distributor or furniture supplier.

## Disposal

SERVO-DRIVE removal may only be carried out by qualified personnel according to the separate installation instructions. All SERVO-DRIVE electronic components, including the battery, should be disposed of in a separate collection for electrical appliances as per local regulations.

## EC Declaration of Conformity – Julius Blum GmbH

Julius Blum GmbH, Industriestr. 1, A-6973 Hoechst herewith declare on our own responsibility that the product SERVO-DRIVE (Z10NE020, Z10A3000.xx, Z10ZE000.xx) to which this Declaration refers, complies with the following EU Directives:

EC Low Voltage Directive ..... 2006/95/EC  
EC EMV Directive ..... 2004/108/EC

The following harmonised European standards have been used to ensure proper implementation of the requirements stipulated in the above EC Directives for the products Z10NE020, Z10A3000.xx, Z10ZE000.xx: ..... EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

The following standard has also been applied for the products Z10NE020 ..... EN 60950

The above products have been tested by:

TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Prüfstelle für Produktsicherheit Dresden,

Wilhelm-Franke-Straße 66, D-01219 Dresden

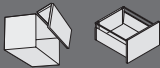
Certificate number: Q 60016365

The CE marking was added in 2010.

Dipl.-Ing. Herbert Blum, Managing Director

Hoechst, 30.09.2010





## Spare parts form

Name of kitchen distributor/carpenter: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

In order to receive your SERVO-DRIVE spare parts as quickly as possible, your SERVO-DRIVE and/or kitchen distributor requires the following data:

Name of kitchen owner: \_\_\_\_\_

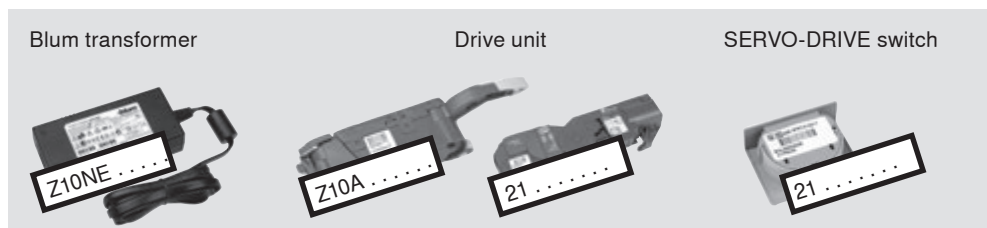
Address: \_\_\_\_\_

Commission number: \_\_\_\_\_

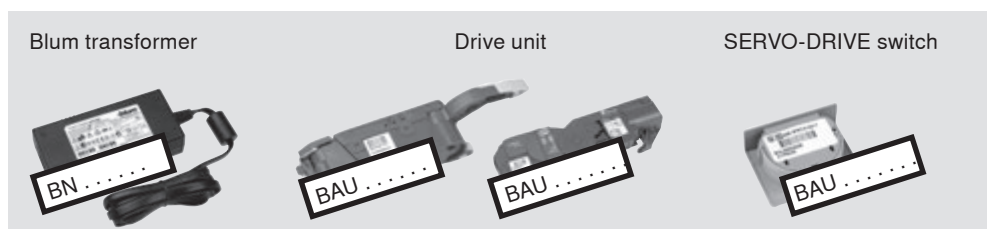
### Part number and batch number of the defective SERVO-DRIVE component:

	Part number	Batch number	Piece
Blum transformer:	Z10NE _____	BN _____	_____
Drive unit:	Z10A _____	BAU _____	_____
Drive unit:	21 _____	BAU _____	_____
SERVO-DRIVE switch:	21 _____	BAU _____	_____

### The part number can be found here



### The batch number can be found here





## Sommaire

Informations relatives à la présente notice .....	2
Schéma d'orientation : SERVO-DRIVE pour AVENTOS – Portes relevables .....	3
Schéma d'orientation : SERVO-DRIVE pour LÉGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM – Tiroirs .....	3
Pictogrammes d'avertissement et symboles de danger .....	4
Sécurité .....	4
Utilisation : SERVO-DRIVE pour AVENTOS – Portes relevables .....	7
Utilisation : SERVO-DRIVE pour LÉGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM – Tiroirs .....	11
Dysfonctionnements : SERVO-DRIVE pour AVENTOS – Portes relevables .....	13
Dysfonctionnements : SERVO-DRIVE pour LÉGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM – Tiroirs ..	14
Caractéristiques techniques .....	15
Pièces de rechange .....	16
Élimination .....	16
Déclaration de conformité CE – Julius Blum GmbH .....	16
Formulaire pour pièces de rechange .....	17

## Informations relatives à la présente notice

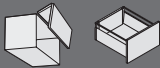
Nous vous remercions chaleureusement pour votre acquisition ! Avec SERVO-DRIVE, l'aide électrique au mouvement, vous possédez désormais un produit de qualité de la société Julius Blum GmbH qui facilitera votre travail ménager au quotidien.

Pour pouvoir bénéficier pleinement du confort de SERVO-DRIVE, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Avant la mise en service, lisez attentivement la notice d'utilisation.
- Conservez la notice d'utilisation pendant toute la durée de vie de SERVO-DRIVE.
- Remettez la notice d'utilisation à chaque détenteur ou utilisateur ultérieur de SERVO-DRIVE.

## Validité et groupe-cible

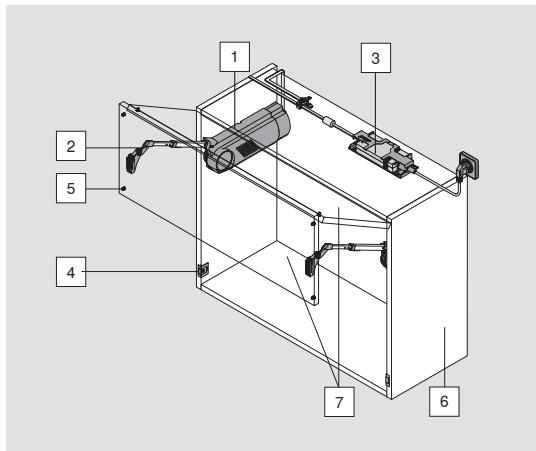
La présente notice d'utilisation s'adresse à tous les utilisateurs de SERVO-DRIVE. Le montage, le réglage, la mise en service, la maintenance et le démontage ne peuvent être exécutés que par du personnel qualifié et conformément à la notice de montage séparée.



## SERVO-DRIVE pour AVENTOS

SERVO-DRIVE pour AVENTOS apporte son assistance à l'ouverture et la fermeture de portes relevables sur les meubles.

### Schéma d'orientation

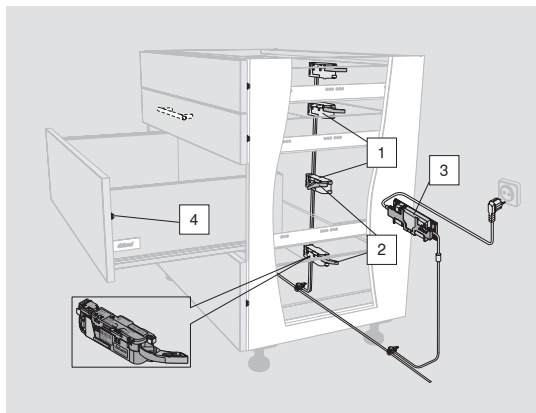


- 1 Réservoir de force, unité motrice avec indicateur de fonctionnement DEL et cache
- 2 Levier
- 3 Alimentation Blum avec indicateur de fonctionnement DEL
- 4 Bouton radio SERVO-DRIVE avec indicateur d'état des piles
- 5 Butée de distance Blum
- 6 Corps de meuble
- 7 Face / Porte relevable

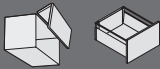
## SERVO-DRIVE pour LÉGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM

SERVO-DRIVE participe à l'assistance à la sortie de tiroirs.

### Schéma d'orientation



- 1 Unité motrice
- 2 Bras d'éjection
- 3 Alimentation Blum
- 4 Butée de distance Blum



## Pictogrammes d'avertissement et symboles de danger

---

### AVERTISSEMENT

---

AVERTISSEMENT désigne un risque pouvant entraîner la mort ou de graves blessures s'il n'est pas évité.

---

---

### REMARQUE

---

REMARQUE renvoie à une indication dont vous devez tenir compte.

---

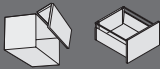
## Sécurité

### Principe de base

SERVO-DRIVE correspond aux normes de sécurité actuellement en vigueur. Cependant, certains risques résiduels demeurent en cas de non-respect de la présente notice d'utilisation. La société Julius Blum GmbH rejettera toute responsabilité et toute demande d'appel à garantie pour les dommages et dégâts consécutifs en cas de non-respect de la notice d'utilisation. Nous vous demandons votre compréhension.

### Consignes de sécurité

- La prise d'alimentation et l'alimentation Blum doivent être facilement accessibles.
- Ni l'alimentation Blum, ni aucun câblage ne doit entrer en contact avec des pièces mobiles.
- Cet appareil ne peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) affectées de restrictions physiques, sensorielles ou intellectuelles ou possédant une expérience et/ou des connaissances insuffisantes, sauf si elles sont surveillées par des personnes responsables de leur sécurité ou ont été informées de la manière de se servir de l'appareil.
- Avec les systèmes de portes relevables, il existe un risque de blessures en cas d'intervention dans la zone d'action du levier durant le mouvement d'ouverture ou de fermeture.



## Utilisation conforme à la destination

SERVO-DRIVE apporte son assistance à l'ouverture et à la fermeture de portes relevables et à l'ouverture de tiroirs et ne peut être utilisé que dans les conditions suivantes :

- dans des pièces sèches et fermées.
- en combinaison avec les portes relevables AVENTOS et avec les systèmes de coulissants de la société Julius Blum GmbH dans le cadre des caractéristiques techniques admissibles.
- en liaison avec une alimentation Blum.

Les caractéristiques techniques figurent dans la documentation commerciale Blum.

Pour des informations plus détaillées, veuillez vous adresser au distributeur.

La société Julius Blum GmbH décline toute responsabilité pour toute autre application.

## Modifications techniques et pièces de rechange

Les modifications techniques et pièces de rechanges non agréées par le constructeur restreignent la sécurité et le fonctionnement de SERVO-DRIVE et ne sont donc pas autorisées.

- N'utilisez que des pièces de rechange originales de la société Julius Blum GmbH
- Ne raccordez à l'alimentation Blum que les composants prévus, à l'exception de tout autre appareil.
- Seul un spécialiste qualifié est autorisé à installer ou remplacer des composants Blum, à modifier la position de l'alimentation Blum ou du câblage.
- Assurez-vous que les butées Blum sont bien montées sur la face.

---

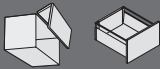
### REMARQUE

---

Afin de sécuriser les portes relevables, et les tiroirs, contre toute ouverture intempestive, nous recommandons le branchement de l'alimentation Blum à une prise de courant avec interrupteur.

Vous obtiendrez des informations plus détaillées auprès de votre magasin d'appareils électriques.

---



## Enfants

---

### AVERTISSEMENT

---

#### **Risque de blessures pour les enfants lors de l'ouverture ou de la fermeture des portes relevables.**

Les personnes, en particulier les enfants, en position assise ou debout sur le plan de travail, peuvent chuter et se blesser lors de l'ouverture ou de la fermeture d'une porte relevable.

#### **Pour les enfants, risque d'ingestion du bouton radio SERVO-DRIVE en jouant.**

En jouant, les enfants peuvent avaler la pile avec le bouton radio SERVO-DRIVE.

- Surveillez les enfants afin qu'ils n'ouvrent pas le bouton radio SERVO-DRIVE et n'avalent pas des pièces du bouton radio SERVO-DRIVE ou la pile.

#### **Risque de blessure pour les enfants lors de la sortie de tiroirs.**

- Surveillez les enfants présents dans la pièce afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
  - Pour éviter toute activation intempestive de SERVO-DRIVE, déconnectez la prise de courant avec interrupteur.
- 

## Nettoyage et manipulations dans l'armoire

---

### AVERTISSEMENT

---

#### **Risque d'électrocution !**

Risque d'électrocution en cas de pénétration d'humidité dans l'alimentation Blum.

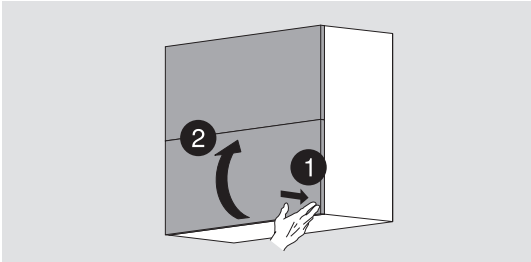
- Avant de nettoyer la face, débranchez la prise de courant avec interrupteur raccordée à l'alimentation Blum.
  - Débranchez l'alimentation Blum avant de commencer le nettoyage de l'unité motrice ou de l'alimentation Blum.
  - Lors du nettoyage du meuble, assurez-vous qu'aucun produit d'entretien agressif ou de l'eau ne vient mouiller l'unité motrice, l'alimentation Blum ou le bouton radio SERVO-DRIVE – utilisez un chiffon très légèrement humide.
  - N'ouvrez jamais une alimentation Blum, une unité motrice ou un bouton radio SERVO-DRIVE.
  - Faites réparer immédiatement par du personnel qualifié les dommages intervenus sur le câblage.
  - Ne recouvrez pas l'alimentation Blum avec des torchons ou autres objets – Risque de surchauffe.
-



## SERVO-DRIVE pour AVENTOS

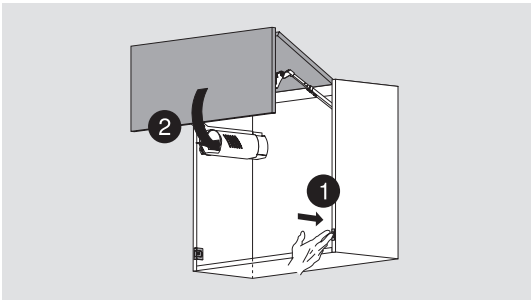
### Aide électrique au mouvement

Le bouton radio SERVO-DRIVE déclenche l'ouverture ou la fermeture automatique de SERVO-DRIVE pour AVENTOS.



Pression sur la face

- la porte relevable s'ouvre automatiquement



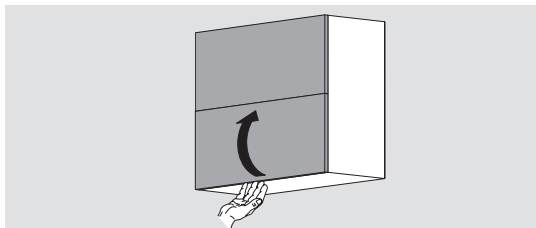
Pression sur le bouton radio  
SERVO-DRIVE

- la porte relevable se ferme automatiquement

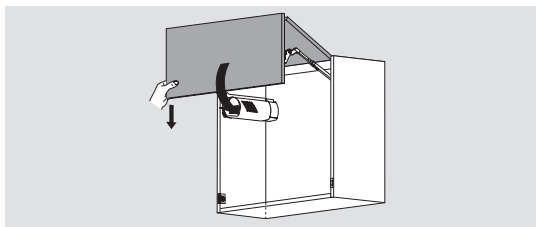


## Utilisation manuelle

La porte relevable peut à tout moment être ouverte ou fermée manuellement sans restriction, sans dommage pour SERVO-DRIVE pour AVENTOS.

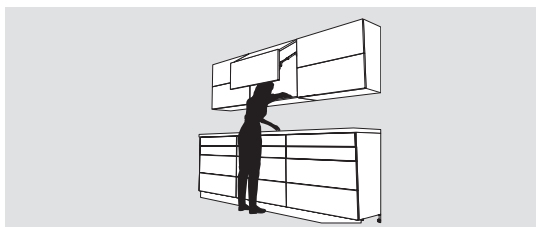


- Ouverture manuelle de la porte relevable par mouvement vers le haut



- Fermeture manuelle de la porte relevable par mouvement vers le bas

## Reconnaissance de collision



Grâce à la reconnaissance de collision intégrée, le processus d'ouverture ou de fermeture est automatiquement interrompu lorsque la face rencontre un membre ou un objet.

## Protection anti-appui



SERVO-DRIVE pour AVENTOS se déclenche par une brève pression. La porte relevable ne s'ouvre pas si vous vous appuyez contre elle.





## Interruption de courant

Si SERVO-DRIVE pour AVENTOS est en mouvement lors d'une interruption de courant, la porte relevable s'arrête. Pour remettre SERVO-DRIVE pour AVENTOS en fonctionnement, activez le bouton radio SERVO-DRIVE.

Les conditions suivantes doivent être réunies afin de garantir un fonctionnement optimal de SERVO-DRIVE pour AVENTOS :

- Les butées de distance Blum doivent être montées sur la face afin de maintenir l'écart nécessaire entre la porte relevable et le corps de meuble.
- Aucun objet ne se trouve entre la face et le corps de meuble.

---

### AVERTISSEMENT

---

#### Risque de blessure en cas de relevage brusque du levier !

Risque de blessure en cas de relevage brusque du levier lors du démontage inapproprié de la face et des ferrures.



- Ne retirez jamais la face pour la nettoyer.
- Le démontage de la face ne peut être réalisé que par un personnel qualifié, conformément à la notice de montage séparée.

---

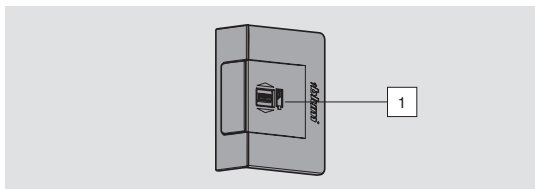
### REMARQUE

---

- Usure prématurée de SERVO-DRIVE pour AVENTOS en cas d'utilisation non conforme !
  - Lors de l'ouverture ou de la fermeture de la porte relevable, n'appuyez pas avec force contre la direction du mouvement.
- 

## Bouton radio SERVO-DRIVE

Le bouton radio SERVO-DRIVE fonctionne grâce à une pile (CR2032). N'utilisez que des piles de fabricants renommés.

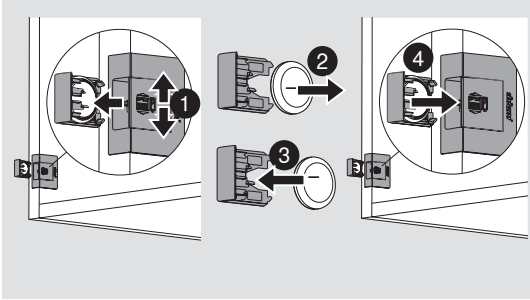


**1** Indicateur d'état des piles (DEL)



## Remplacement de la pile

Lorsque la puissance de la pile baisse, l'indicateur d'état des piles du commutateur (DEL) clignote en rouge.



- ① Ouvrir le bouton radio SERVO-DRIVE et retirer le compartiment pile
- ② Retirer la pile
- ③ Mettre une pile neuve en place (Type CR2032), respecter la polarité (+/-)
- ④ Refermer le compartiment pile

Lorsque la pile est mal installée, l'indicateur d'état des piles du bouton radio SERVO-DRIVE clignote en rouge.

### REMARQUE

La pile du bouton radio SERVO-DRIVE ne doit pas être rechargée, ni jetée au feu.

### Le produit correspond à la section 15 de la Réglementation FCC

L'application dépend de 2 conditions :

- 1.) le composant ne doit déclencher aucune affection dangereuse pour la santé.
- 2.) le composant doit être en mesure d'absorber ses propres interférences, même les interférences pouvant déclencher une mise en fonctionnement intempestive.

**FC** Schalter  
21P5020

FCC ID: W95-21P5020

IC: 8352A-21P5020

**C** N 19650

CNC 09-8426

15416/POSTEL/2010  
3362

CMIIT ID: 2010DJ2701

TRC/LPD/2010/30

RCPBL2110-0423

**ICASA** TA-2010/270  
Approved

Approved by IDA  
for use in Singapore.  
N1658-10

ESD – 1004975C

CCAB11LP0510T8

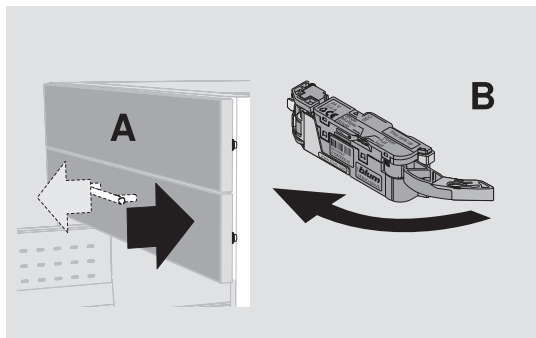
이 장비는 전자파를 발생하나 가정에서 사용되기에 적절한 장비이며 가정을 포함한 모든 곳에서 사용이 가능합니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.



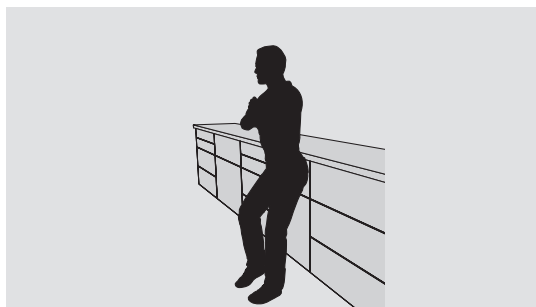
## SERVO-DRIVE pour LÉGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM

### Aide électrique au mouvement



En tirant ou en appuyant sur la face ou sur la poignée du tiroir (A), le bras d'éjection de l'unité motrice (B) pivote vers l'avant et pousse l'élément coulissant légèrement vers l'extérieur.

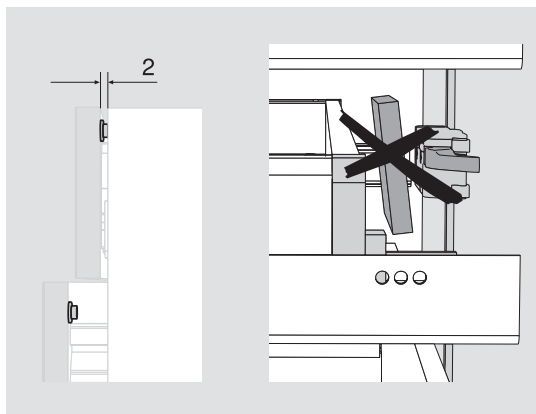
### Protection anti-appui



La fonction d'ouverture électrique n'est déclenchée que par une brève pression ou traction. L'ouverture ne se produit pas si, par exemple, vous vous appuyez contre le coulissant.



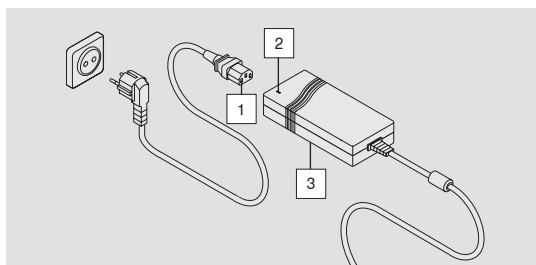
Les conditions suivantes doivent être réunies afin de garantir un fonctionnement optimal de SERVO-DRIVE :



- Les butées de distance Blum sont montées sur la face afin de permettre l'impulsion de déclenchement (2 mm) nécessaire entre le coulissant et le corps de meuble.
- Aucun objet ne doit être coincé entre l'élément coulissant et le dos de l'armoire ou le SERVO-DRIVE.

## Alimentation Blum

L'alimentation Blum alimente l'unité motrice en courant. La fonction de l'alimentation Blum peut être contrôlée grâce à l'indicateur de fonctionnement (DEL).



- 1 Raccordement électrique
- 2 Indicateur de fonctionnement (DEL)
- 3 Plaque signalétique

---

### REMARQUE

---

- Usure prématurée de SERVO-DRIVE pour systèmes de coulissants en cas d'utilisation non conforme.
  - Lors de l'ouverture ou de la fermeture des tiroirs, n'appuyez pas avec force contre la direction de mouvement.
-

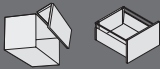


## Dysfonctionnements Cause possible Solution

L'indicateur d'état des piles du bouton radio SERVO-DRIVE clignote en rouge.	La puissance de la pile du bouton radio SERVO-DRIVE baisse.	➤ Remplacez la pile.
	La pile a été mal installée.	➤ Installez la pile correctement.
SERVO-DRIVE pour AVENTOS ne s'ouvre et ne se ferme pas complètement.	La face n'est pas équilibrée ou ne repose pas uniformément contre le corps de meuble.	➤ Faites procéder au réglage de la face par le service après-vente de votre distributeur.
SERVO-DRIVE pour AVENTOS ne fonctionne pas sur une seule porte relevable, ni en appuyant sur la face, ni en appuyant sur le bouton radio SERVO-DRIVE.	La pile du bouton radio SERVO-DRIVE est vide.	➤ Remplacez la pile.
	La pile a été mal installée.	➤ Installez la pile correctement.
	Le bouton radio SERVO-DRIVE est défectueux.	➤ Faites procéder à l'échange du bouton radio SERVO-DRIVE par le service après-vente du distributeur.
	L'unité motrice est défectueuse.	➤ Faites procéder à l'échange de l'unité motrice par le service après-vente du distributeur.
	Le câblage est défectueux.	➤ Faites procéder à l'élimination du dysfonctionnement par le service après-vente du distributeur.
SERVO-DRIVE pour AVENTOS ne se ferme pas complètement.	Un objet est coincé entre la porte relevable et le corps de meuble ou entre le levier et la face.	➤ Retirez l'objet.
	L'objet dépasse du bord avant du corps de meuble.	➤ Retirez l'objet.



Dysfonctionnements	Cause possible	Solution
SERVO-DRIVE pour LÉGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM ne réagit sur aucun tiroir, ni en poussant, ni en tirant.	L'alimentation Blum n'est pas connectée à la prise de courant.	➤ Branchez la fiche de l'alimentation Blum dans la prise.
	Panne de courant	➤ Vérifiez les fusibles. ➤ Faites intervenir un électricien agréé.
	L'alimentation Blum est défectueuse.	➤ Faites procéder à l'échange de l'alimentation Blum par le service après-vente du distributeur.
SERVO-DRIVE pour LÉGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM ne réagit pas sur un corps de meuble complet, ni en poussant, ni en tirant.	Le câblage est défectueux.	➤ Faites procéder à l'élimination du dysfonctionnement par le service après-vente du distributeur.
SERVO-DRIVE pour LÉGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM ne réagit qu'en tirant – pas en poussant.	Un objet est coincé.	➤ Retirez l'objet.
	La butée de distance Blum a été retirée ou est défectueuse.	➤ Faites remettre en place la butée de distance Blum par le service après-vente du revendeur.
SERVO-DRIVE pour LÉGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM réagit sur tous les éléments coulissants sauf un – ni en poussant, ni en tirant.	Dépassement de la hauteur maximale de rangement du tiroir.	➤ Ouvrez le tiroir manuellement. ➤ Retirez les objets trop hauts dans le coulissant.
	SERVO-DRIVE est défectueux.	➤ Faites procéder à l'échange de l'unité motrice par le service après-vente du distributeur.



## Spécifications techniques

Application uniquement dans des pièces sèches et fermées.

### Alimentation Blum

Tension d'entrée : .....	100–240 VAC / 50–60 Hz
Tension d'entrée Japon : .....	100 VAC $\pm$ 10% / 50 et 60 Hz
Courant d'entrée : .....	1.7 A (Z10NE020.xx)
Tension de sortie : .....	24 VDC
Courant de sortie nominal : .....	3.0 A (Z10NE020.xx)
Température ambiante : .....	0 à +40°C
Indice de protection : .....	IP40

### Unité motrice SERVO-DRIVE pour AVENTOS

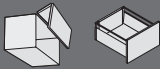
Tension d'alimentation : .....	24 VDC
Courant assigné : .....	1.4 A
Puissance absorbée en veille : .....	0.6 W (face fermée)
Température ambiante : .....	0 à +40°C
Indice de protection : .....	IP20

### Unité motrice SERVO-DRIVE pour LÉGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM

Tension d'alimentation : .....	24 VDC
Courant assigné : .....	2.0 A
Puissance absorbée en veille : .....	0.084 W
Température ambiante : .....	0 à +50°C
Indice de protection : .....	IP20

### Bouton radio SERVO-DRIVE

Fréquence : .....	2.4 GHz
Mode de transmission : .....	bidirectionnel, via télégrammes codés
Portée : .....	typique 10 m (en fonction du matériau et du contenu)
Température ambiante : .....	0 à +40°C
Indice de protection : .....	IP20
Alimentation pile : .....	3 piles bouton au lithium V CR2032



## Pièces de rechange

Commandez les pièces de rechange auprès de votre distributeur ou fournisseur de meubles

## Élimination

Le démontage de SERVO-DRIVE ne peut être réalisé que par un personnel qualifié, conformément à la notice de montage séparée. Procédez à l'élimination de tous les composants électroniques de SERVO-DRIVE, y compris la pile, conformément aux directives locales dans les centres de récupération pour appareils électriques et électroniques.

## Déclaration de conformité CE – Julius Blum GmbH

Nous soussigné, Julius Blum GmbH, Industriestr. 1, A-6973 Höchst déclare, sous son unique responsabilité, que le produit SERVO-DRIVE (Z10NE020, Z10A3000.xx, Z10ZE000.xx) auquel se rapporte la présente déclaration respecte les directives CE suivantes :

Directive Basse tension CE ..... 2006/95/CE

Directive CEM CE ..... 2004/108/CE

Pour satisfaire et appliquer la transposition adéquate des directives européennes pour les produits Z10NE020, Z10A3000.xx, Z10ZE000.xx, les normes européennes harmonisées suivantes ont été prises en considération : ..... EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

et, en complément pour les produits Z10NE020, la norme suivante : ..... EN 60950

Les produits précités ont été vérifiés par :

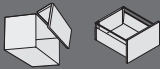
TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Organisme de contrôle pour la sécurité des produits Dresde,  
Wilhelm-Franke-Straße 66, D-01219 Dresde

Numéro de certificat : Q 60016365

Le marquage CE 2010 a été appliqué.

Dipl.-Ing. Herbert Blum, Managing Director  
Höchst, 30.09.2010





## Formulaire de pièce de rechange

Nom du distributeur de cuisines/du menuisier : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Pour obtenir facilement et rapidement vos pièces de rechange SERVO-DRIVE, votre fournisseur SERVO-DRIVE et votre fournisseur de cuisine ont besoin des données suivantes :

Nom du propriétaire de la cuisine : \_\_\_\_\_

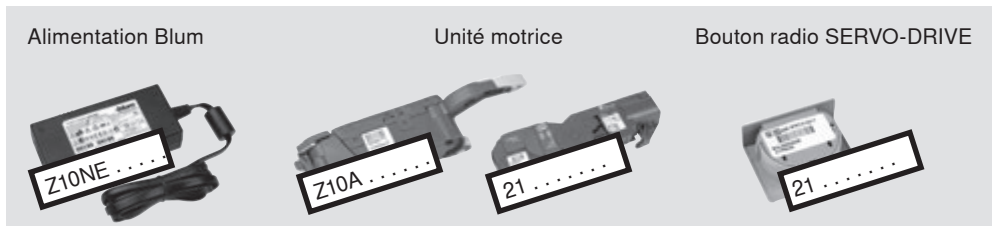
Adresse : \_\_\_\_\_

Numéro de contre-marque : \_\_\_\_\_

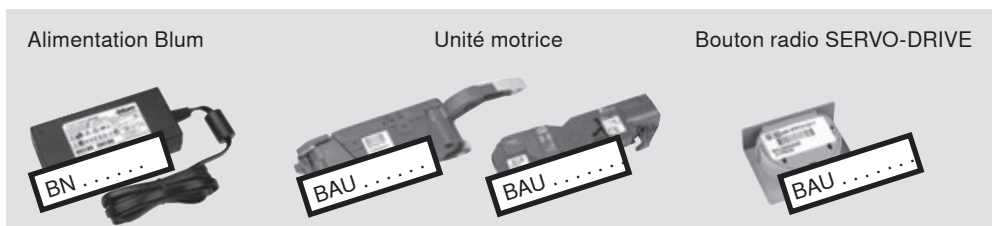
### Référence et numéro de lot du composant SERVO-DRIVE défectueux :

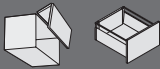
	Référence	Numéro de lot	Quantité
Alimentation Blum :	Z10NE _____	BN _____	_____
Unité motrice :	Z10A _____	BAU _____	_____
Unité motrice :	21 _____	BAU _____	_____
Bouton radio SERVO-DRIVE :	21 _____	BAU _____	_____

### Vous trouverez les références ici.



### Vous trouverez le numéro de lot ici.





## Indice

Informazioni su queste istruzioni .....	2
Grafica di orientamento: SERVO-DRIVE per AVENTOS – ante a ribalta .....	3
Grafica di orientamento: SERVO-DRIVE per LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM – cassette e cassettoni .....	3
Segnali di avvertenza e simboli di pericolo .....	4
Sicurezza .....	4
Utilizzo: SERVO-DRIVE per AVENTOS – ante a ribalta .....	7
Utilizzo: SERVO-DRIVE per LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM – cassette e cassettoni ....	11
Guasti: SERVO-DRIVE per AVENTOS – ante a ribalta .....	13
Guasti: SERVO-DRIVE per LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM – cassette e cassettoni	14
Dati tecnici .....	15
Pezzi di ricambio .....	16
Smaltimento .....	16
Dichiarazione di conformità CE della ditta Julius Blum GmbH .....	16
Modulo di richiesta pezzi di ricambio .....	17

## Informazioni su queste istruzioni

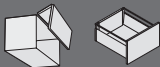
Grazie mille per il Vostro acquisto. Con SERVO-DRIVE, il supporto elettrico per il controllo del movimento, avete acquistato un prodotto di alta qualità della Julius Blum GmbH, che agevolerà i Vostri lavori domestici.

Per poter usufruire del comfort di SERVO-DRIVE, si prega di osservare le seguenti avvertenze:

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto.
- Conservare le istruzioni per l'uso per la durata in servizio di SERVO-DRIVE.
- Consegnare le istruzioni per l'uso ad ogni proprietario o utente successivo di SERVO-DRIVE.

## Validità e gruppo target

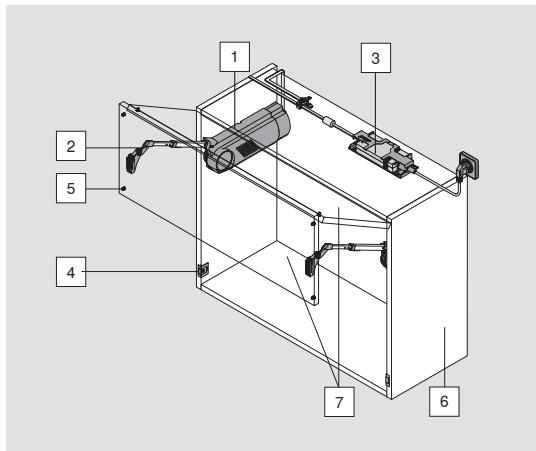
Queste istruzioni per l'uso si rivolgono a tutti gli utenti di SERVO-DRIVE. Montaggio, regolazione, messa in funzione, manutenzione e smontaggio devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato in conformità alle indicazioni di montaggio separate.



## SERVO-DRIVE per AVENTOS

SERVO-DRIVE per AVENTOS supporta l'apertura e la chiusura delle ante a ribalta per mobili.

### Grafica di orientamento

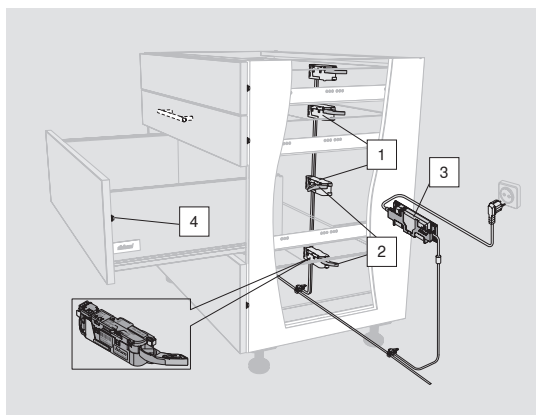


- 1 Base forza, unità motrice con indicatore LED e placchetta di copertura
- 2 Leva
- 3 Trasformatore Blum con indicatore LED
- 4 Interruttore SERVO-DRIVE con indicatore batteria
- 5 Respingente Blum
- 6 Corpo mobile
- 7 Frontale/anta a ribalta

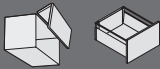
## SERVO-DRIVE per LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM

SERVO-DRIVE supporta l'estrazione di cassetti e cassettoni.

### Grafica di orientamento



- 1 Unità motrice
- 2 Leva d'espulsione
- 3 Trasformatore Blum
- 4 Respingente Blum



## Segnali di avvertenza e simboli di pericolo

---

### AVVERTENZA

---

Il segnale di AVVERTENZA indica un pericolo che, se non evitato, può comportare lesioni gravi o morte.

---

---

### INDICAZIONE

---

Il segnale di INDICAZIONE indica la presenza di una indicazione che si deve seguire.

---

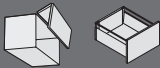
## Sicurezza

### Principio di massima

SERVO-DRIVE corrisponde allo stato attuale della tecnica di sicurezza. Ciò nonostante rimangono determinati rischi residui in caso di non osservanza di queste istruzioni per l'uso. Vi preghiamo di comprendere che la Julius Blum GmbH non può assumersi alcuna responsabilità o garanzia per danni diretti o indiretti derivanti dalla non osservanza delle istruzioni per l'uso.

### Avvertenze di sicurezza

- La spina elettrica e il trasformatore Blum devono essere facilmente accessibili.
- Né il trasformatore Blum né qualsiasi altro cablaggio devono entrare in contatto con i componenti mobili.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o intellettuali limitate, né tanto meno da persone inesperte e/o che non possiedono alcuna conoscenza dell'apparecchio stesso. Salvo il fatto che essi vengano sorvegliati da una persona responsabile per la loro sicurezza o vengano istruiti su come l'apparecchio deve essere utilizzato.
- Nei sistemi per ante a ribalta, durante il movimento di apertura e di chiusura, sussiste il pericolo di lesioni se si allungano le mani nell'area della leva.



## Utilizzo a norma

SERVO-DRIVE supporta l'apertura e la chiusura di ante a ribalta e l'apertura di cassette e cassettoni, e deve essere utilizzato esclusivamente nelle seguenti condizioni:

- In ambienti chiusi e asciutti.
- In collegamento con accessori AVENTOS per ante a ribalta o sistemi di estrazione della Julius Blum GmbH nell'ambito dei dati tecnici ammessi.
- In collegamento con un trasformatore Blum.

I dati tecnici sono riportati nella documentazione per la vendita Blum.

Per maggiori informazioni rivolgersi al proprio rivenditore.

Per qualsiasi utilizzo di altro tipo la Julius Blum GmbH declina ogni responsabilità.

## Modifiche costruttive e pezzi di ricambio

Modifiche costruttive e pezzi di ricambio non ammessi dal produttore pregiudicano la sicurezza e il funzionamento di SERVO-DRIVE e perciò non sono ammessi.

- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali della Julius Blum GmbH.
- Non collegare al trasformatore Blum alcun altro apparecchio se non i componenti Blum previsti.
- Solo il personale qualificato è autorizzato a montare e sostituire i componenti Blum, a modificare la posizione del trasformatore Blum o del cablaggio.
- Assicurarsi che i respingenti Blum siano montati sul frontale.

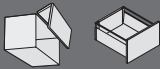
---

## INDICAZIONE

---

Per evitare un azionamento involontario delle ante a ribalta o dei cassette e cassettoni, si consiglia di collegare il trasformatore Blum a una presa con interruttore. Informazioni più dettagliate sono disponibili presso il Vostro rivenditore di elettrodomestici.

---



## Bambini

---

### AVVERTENZA

---

#### **Pericolo di lesioni per i bambini durante l'apertura o la chiusura delle ante a ribalta.**

Le persone, in particolare i bambini, che sono sedute o appoggiate al piano di lavoro, possono cadere dal piano di lavoro o subire lesioni durante l'apertura e la chiusura di un'anta a ribalta.

#### **Pericolo di ingestione per i bambini che giocano con l'interruttore SERVO-DRIVE.**

Giocando con l'interruttore SERVO-DRIVE, i bambini possono ingerire la batteria.

- Sorvegliare i bambini per evitare che possano aprire l'interruttore SERVO-DRIVE e ingerire parti dell'interruttore o la batteria.

#### **Pericolo di lesioni per i bambini durante l'apertura di cassette e cassettoni.**

- Sorvegliare i bambini presenti nel locale per evitare che giochino con l'apparecchio.
  - Per evitare un azionamento involontario di SERVO-DRIVE, disattivare la presa con interruttore.
- 

## Pulizia e attività sul mobile

---

### AVVERTENZA

---

#### **Pericolo di vita per folgorazione!**

In caso di infiltrazioni di umidità nel trasformatore Blum sussiste pericolo di vita per folgorazione.

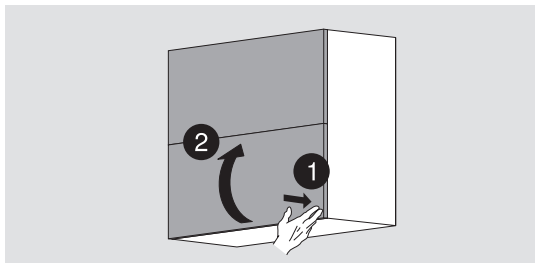
- Disattivare la presa con interruttore a cui è collegato il trasformatore Blum, prima di pulire il frontale.
  - Disinserire il trasformatore Blum, prima di pulire l'unità motrice o il trasformatore Blum.
  - Assicurarsi che durante la pulizia del mobile né acqua né detersivi aggressivi bagnino l'unità motrice, il trasformatore Blum o l'interruttore SERVO-DRIVE. Per la pulizia utilizzare un panno leggermente umido.
  - Non aprire mai il trasformatore Blum, l'unità motrice o l'interruttore SERVO-DRIVE.
  - Far eliminare tempestivamente da personale qualificato eventuali danneggiamenti sul cablaggio.
  - Non coprire il trasformatore Blum con panni o altri oggetti, in quanto sussiste il pericolo di surriscaldamento.
-



## SERVO-DRIVE per AVENTOS

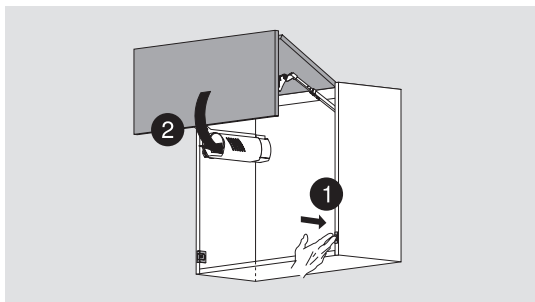
### Supporto elettrico per il controllo del movimento

L'apertura o la chiusura automatica di SERVO-DRIVE per AVENTOS viene attivata tramite l'interruttore SERVO-DRIVE.



Pressione sul frontale

- l'anta a ribalta si apre automaticamente



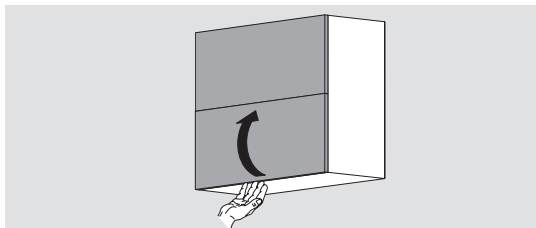
Pressione sull'interruttore SERVO-DRIVE

- l'anta a ribalta si chiude automaticamente

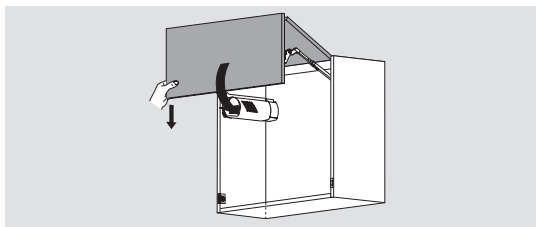


## Utilizzo manuale

È sempre possibile aprire o chiudere manualmente l'anta a ribalta senza danneggiare SERVO-DRIVE per AVENTOS.

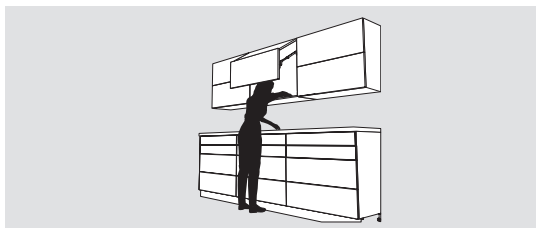


- Apertura manuale dell'anta a ribalta con un movimento verso l'alto



- Chiusura manuale dell'anta a ribalta con un movimento verso il basso

## Rilevamento delle collisioni



Grazie alla funzione di rilevamento delle collisioni integrata, il processo di apertura e chiusura viene interrotto automaticamente nel caso il frontale urti contro una parte del corpo o un oggetto.

## Protezione in caso di appoggio



SERVO-DRIVE per AVENTOS viene attivato esercitando una breve pressione. Appoggiandosi all'anta a ribalta, non avviene alcuna apertura.





## Interruzione dell'alimentazione

Se, in caso di interruzione dell'alimentazione, SERVO-DRIVE per AVENTOS è in movimento, l'anta a ribalta si arresta nella posizione corrente. Per rimettere in funzione SERVO-DRIVE per AVENTOS, azionare l'interruttore SERVO-DRIVE.

Per garantire un funzionamento corretto di SERVO-DRIVE per AVENTOS, devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

- I respingenti Blum sono montati sul frontale per mantenere la distanza necessaria tra l'anta a ribalta e il corpo mobile.
- Non devono esserci oggetti incastrati tra il frontale e il corpo mobile.

---

### AVVERTENZA

#### **Piccolo di lesioni in caso di scatto verso l'alto della leva!**

Se il frontale e gli accessori vengono smontati in modo improprio sussiste il pericolo di lesioni in caso di scatto verso l'alto della leva.



- Non rimuovere mai il frontale per la pulizia.
- Lo smontaggio del frontale deve essere eseguito esclusivamente da personale qualificato in conformità alle indicazioni di montaggio separate.

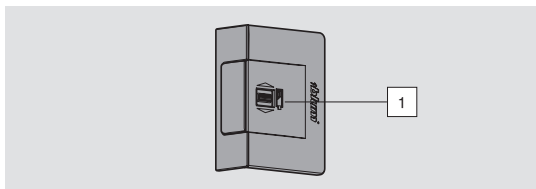
---

### INDICAZIONE

- L'uso improprio di SERVO-DRIVE per AVENTOS ne causa un'usura prematura!
- Durante l'apertura o la chiusura dell'anta a ribalta non premere con forza nella direzione opposta a quella del movimento.

## Interruttore SERVO-DRIVE

L'interruttore SERVO-DRIVE funziona mediante una batteria (CR2032). Utilizzare esclusivamente batterie di produttori rinomati.

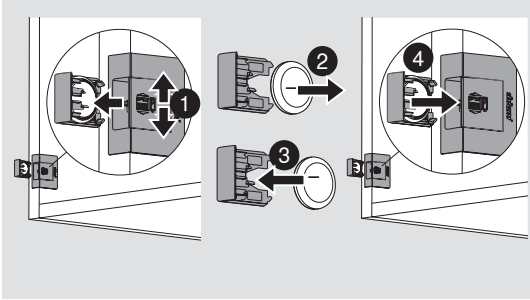


**1** Indicatore della batteria (LED)



## Sostituzione della batteria

Quando la capacità della batteria diminuisce, l'indicatore della batteria (LED) lampeggia rosso.



- 1 Aprire l'interruttore SERVO-DRIVE ed estrarre l'alloggiamento della batteria
- 2 Rimuovere la batteria
- 3 Inserire la batteria nuova (tipo CR2032), prestando attenzione alla polarità (+/-)
- 4 Chiudere l'alloggiamento della batteria

Se la batteria non è stata inserita correttamente, l'indicatore della batteria dell'interruttore SERVO-DRIVE si accende rosso.

### INDICAZIONE

Non ricaricare o gettare nel fuoco la batteria dell'interruttore SERVO-DRIVE.

### Il prodotto è conforme alla parte 15 della norma FCC

Per l'applicazione devono essere soddisfatte 2 condizioni:

- 1.) il componente non deve essere dannoso per la salute.
- 2.) il componente deve essere in grado di eliminare le interferenze, anche quelle interferenze che provocano la messa in funzione involontaria.

**FC** Schalter  
21P5020

FCC ID: W95-21P5020

IC: 8352A-21P5020

**C** N 19650

CNC 09-8426

15416/POSTEL/2010  
3362

CMIIT ID: 2010DJ2701

TRC/LPD/2010/30

RCPBL2110-0423

**ICASA** TA-2010/270  
Approved

Approved by IDA  
for use in Singapore.  
N1658-10

ESD - 1004975C

CCAB11LP0510T8

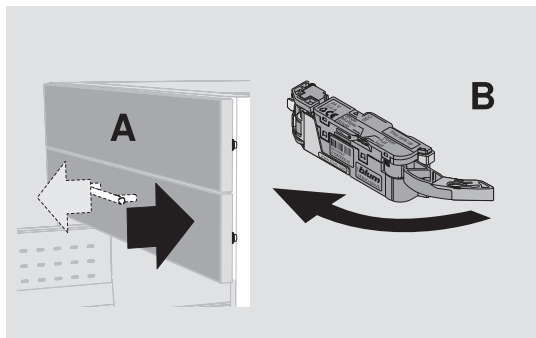
이 장비는 전자파를 발생하나 가정에서 사용되기에 적절한 장비이며 가정을 포함한 모든 곳에서 사용이 가능합니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.



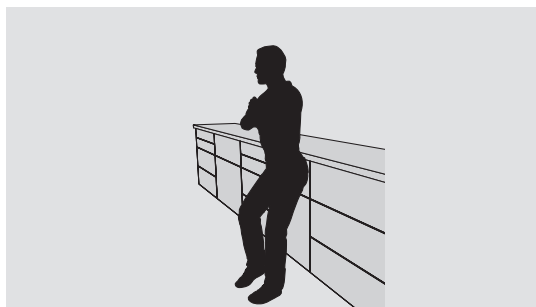
## SERVO-DRIVE per LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM

### Supporto elettrico per il controllo del movimento



Tirando o premendo il frontale o la maniglia del cassetto o del cassettone (A), la leva d'espulsione dell'unità motrice (B) si muove in avanti e spinge fuori di un piccolo tratto il cassetto o il cassettone.

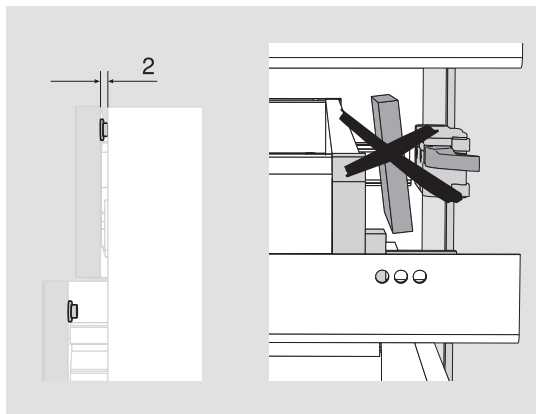
### Protezione in caso di appoggio



La funzione di apertura elettronica viene attivata semplicemente esercitando una breve pressione o trazione. Appoggiandosi ad es. sul cassetto o il cassettone, non avviene alcuna apertura.



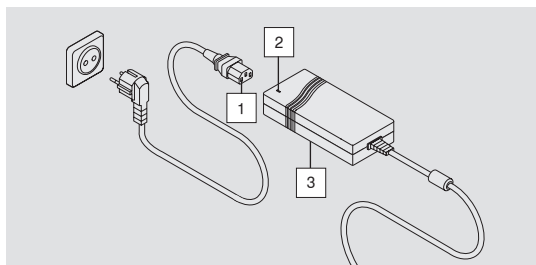
Per garantire un funzionamento corretto di SERVO-DRIVE, devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:



- I respingenti Blum sono montati sul frontale per consentire l'impulso di attivazione necessario (2 mm) tra il cassetto o il cassettone e il corpo mobile.
- Non vi sono oggetti incastrati tra il cassetto o il cassettone e lo schienale del mobile e/o SERVO-DRIVE.

## Trasformatore Blum

Il trasformatore Blum alimenta l'unità motrice. Il funzionamento del trasformatore Blum può essere verificato mediante l'indicatore di funzionamento (LED).



- 1 Allacciamento elettrico
- 2 Indicatore di funzionamento (LED)
- 3 Targhetta di marcatura

---

## INDICAZIONE

---

- L'uso improprio di SERVO-DRIVE per sistemi di estrazione ne causa un'usura prematura.
  - Durante l'apertura o la chiusura di cassetti e cassettoni non premere con forza nella direzione opposta a quella del movimento.
-

**Guasti****Causa possibile****Rimedio**

L'indicatore della batteria dell'interruttore SERVO-DRIVE lampeggia rosso.

La capacità della batteria dell'interruttore SERVO-DRIVE è ridotta.

➤ Sostituire la batteria.

La batteria non è inserita correttamente.

➤ Inserire correttamente la batteria.

SERVO-DRIVE per AVENTOS non apre e non chiude completamente.

Il frontale non è in equilibrio o non poggia in modo uniforme sul corpo mobile.

➤ Far regolare nuovamente il frontale dall'assistenza clienti del rivenditore.

SERVO-DRIVE per AVENTOS non funziona solo con un'anta a ribalta né esercitando una pressione sul frontale né premendo l'interruttore SERVO-DRIVE.

La batteria dell'interruttore SERVO-DRIVE è scarica.

➤ Sostituire la batteria.

La batteria non è stata inserita correttamente.

➤ Inserire correttamente la batteria.

L'interruttore SERVO-DRIVE è difettoso.

➤ Far sostituire l'interruttore SERVO-DRIVE dall'assistenza clienti del rivenditore.

L'unità motrice è difettosa.

➤ Far sostituire l'unità motrice dall'assistenza clienti del rivenditore.

Il cablaggio è difettoso.

➤ Far eliminare il guasto dall'assistenza clienti del rivenditore.

SERVO-DRIVE per AVENTOS non chiude completamente.

Un oggetto è incastrato tra l'anta a ribalta e il corpo mobile o tra la leva e il frontale.

➤ Rimuovere l'oggetto.

Un oggetto sporge dal bordo anteriore del corpo mobile.

➤ Rimuovere l'oggetto.



## Guasti

## Causa possibile

## Rimedio

SERVO-DRIVE per LEGRABOX/TANDEMBOX/ MOVENTO/TANDEM non funziona con nessun cassetto o cassettoni né a trazione né a pressione.	Il trasformatore Blum non è collegato alla presa.	➤ Inserire la spina del trasfor- matore Blum nella presa.
	Mancanza di corrente	➤ Verificare i fusibili. ➤ Far intervenire un elettricista autorizzato.
	Il trasformatore Blum è difettoso.	➤ Far sostituire il trasforma- tore Blum dall'assistenza clienti del rivenditore.
SERVO-DRIVE per LEGRABOX/TANDEMBOX/ MOVENTO/TANDEM non fun- ziona in tutto il corpo mobile né a trazione né a pressione.	Il cablaggio è difettoso.	➤ Far eliminare il guasto dall'assistenza clienti del rivenditore.
SERVO-DRIVE per LEGRABOX/TANDEMBOX/ MOVENTO/TANDEM funziona solo a trazione; non a pressione.	È presente un oggetto incastrato.	➤ Rimuovere l'oggetto.
	Il respingente Blum è stato estratto o è difettoso.	➤ Far montare i respingenti Blum dall'assistenza clienti del rivenditore.
SERVO-DRIVE per LEGRABOX/TANDEMBOX/ MOVENTO/TANDEM non fun- ziona con un singolo cassetto o cassettoni, né a trazione né a pressione.	Livello di riempimento massimo in altezza del cassetto o del cassettoni superato.	➤ Aprire manualmente il cassetto o il cassettoni. ➤ Eliminare oggetti troppo alti dal cassetto o dal cas- settoni.
	SERVO-DRIVE è difettoso.	➤ Far sostituire l'unità motrice dall'assistenza clienti del rivenditore.



## Dati tecnici

Applicazione solo in ambienti chiusi ed asciutti.

### Trasformatore Blum

Tensione di ingresso: .....	100–240 VAC / 50–60 Hz
Tensione di ingresso Giappone: .....	100 VAC $\pm$ 10% / 50 e 60 Hz
Corrente di ingresso: .....	1.7 A (Z10NE020.xx)
Tensione di uscita: .....	24 VDC
Corrente di uscita nominale: .....	3.0 A (Z10NE020.xx)
Temperatura ambiente: .....	da 0 a +40°C
Tipo di protezione: .....	IP40

### Unità motrice SERVO-DRIVE per AVENTOS

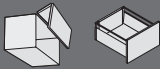
Tensione di alimentazione: .....	24 VDC
Corrente di misurazione: .....	1.4 A
Assorbimento di potenza in stand-by: .....	0.6 W (con frontale chiuso)
Temperatura ambiente: .....	da 0 a +40°C
Tipo di protezione: .....	IP20

### Unità motrice SERVO-DRIVE per LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM

Tensione di alimentazione: .....	24 VDC
Corrente di misurazione: .....	2.0 A
Assorbimento di potenza in stand-by: .....	0.084 W
Temperatura ambiente: .....	da 0 a +50°C
Tipo di protezione: .....	IP20

### Interruttore SERVO-DRIVE

Frequenza: .....	2.4 GHz
Modo di trasmissione: .....	bidirezionale, mediante telegrammi codificati
Portata: .....	normalmente 10 m (in funzione del materiale e del contenuto)
Temperatura ambiente: .....	da 0 a +40°C
Tipo di protezione: .....	IP20
Alimentazione batteria: .....	3 V, batteria a bottone al litio CR2032



## **Pezzi di ricambio**

Ordinare i pezzi di ricambio presso il proprio rivenditore o fornitore di mobili.

## **Smaltimento**

Lo smontaggio di SERVO-DRIVE deve essere eseguito esclusivamente da personale qualificato in conformità alle indicazioni di montaggio separate. Smaltire tutti i componenti elettronici di SERVO-DRIVE, incluse la batteria, in conformità alle norme locali in un punto di raccolta differenziata per apparecchi elettrici ed elettronici.

## **Dichiarazione di conformità CE della ditta Julius Blum GmbH**

Julius Blum GmbH, Industriestr. 1, A-6973 Höchst dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto SERVO-DRIVE (Z10NE020, Z10A3000.xx, Z10ZE000.xx), a cui si riferisce questa dichiarazione, soddisfa le seguenti direttive CE:

Direttiva bassa tensione CE ..... 2006/95/CE

Direttiva CEM CE ..... 2004/108/CE

Per un'applicazione corretta dei requisiti citati nelle direttive CE, per i prodotti Z10NE020, Z10A3000.xx, Z10ZE000.xx sono state considerate le seguenti norme europee armonizzate:

..... EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Per il prodotto Z10NE020 è stata considerata anche la seguente norma: ..... EN 60950

I suddetti prodotti sono stati controllati da:

TÜV Rheinland Product Safety GmbH,

Ente di sorveglianza tecnica per la sicurezza dei prodotti di Dresda,

Wilhelm-Franke-Straße 66, D-01219 Dresda

Certificato numero: Q 60016365

Il contrassegno CE è stato applicato nel 2010.

Ing. Herbert Blum, Managing Director

Höchst, 30.09.2010





## Modulo di richiesta pezzi di ricambio

Nome del rivenditore di cucine/falegname: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

Per poterLe fornire rapidamente e con facilità i pezzi di ricambio SERVO-DRIVE da Lei richiesti, il Suo fornitore di componenti SERVO-DRIVE o della cucina necessita dei seguenti dati:

Nome del proprietario della cucina: \_\_\_\_\_

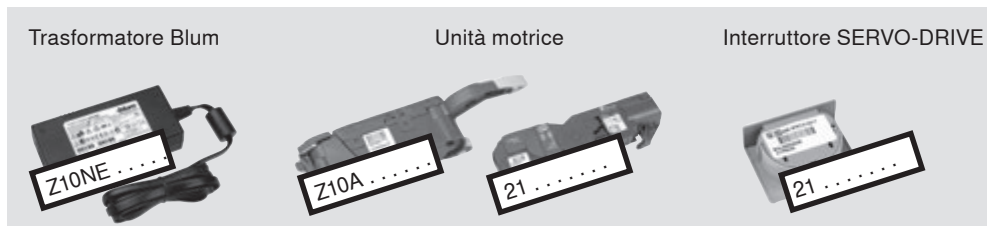
Indirizzo: \_\_\_\_\_

Numero commessa: \_\_\_\_\_

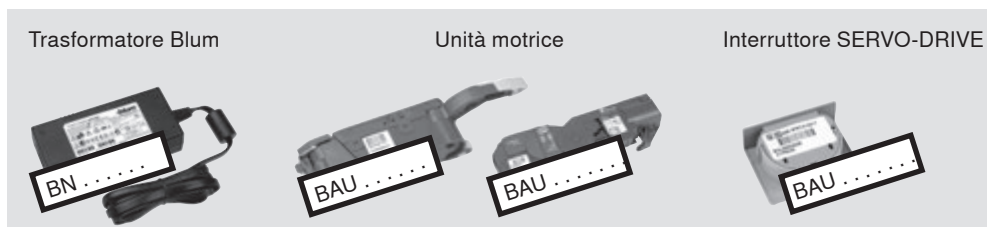
### Codice articolo e numero di lotto del componente SERVO-DRIVE difettoso:

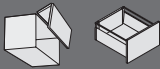
	Codice articolo:	Numero di lotto	Pezzi
Trasformatore Blum:	Z10NE _____	BN _____	_____
Unità motrice:	Z10A _____	BAU _____	_____
Unità motrice:	21 _____	BAU _____	_____
Interruttore SERVO-DRIVE	21 _____	BAU _____	_____

### Qui si trova il codice articolo



### Qui si trova il numero di lotto





## Inhoudstabel

Over deze handleiding .....	2
Afbeelding: SERVO-DRIVE voor AVENTOS – klapdeuren .....	3
Afbeelding: SERVO-DRIVE voor LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM – laden .....	3
Waarschuwingen en gevarensymbolen .....	4
Veiligheid .....	4
Gebruik: SERVO-DRIVE voor AVENTOS – klapdeuren .....	7
Gebruik: SERVO-DRIVE voor LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM – laden .....	11
Storingen: SERVO-DRIVE voor AVENTOS – klapdeuren .....	13
Storingen: SERVO-DRIVE voor LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM – laden .....	14
Technische gegevens .....	15
Reserveonderdelen .....	16
Afvalsortering .....	16
EG-conformiteitsverklaring – Julius Blum GmbH .....	16
Formulier reserveonderdelen .....	17

## Over deze handleiding

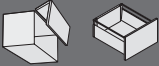
Hartelijk bedankt voor uw aankoop! SERVO-DRIVE, de elektrische bewegingsondersteuning van Julius Blum GmbH, is een hoogwaardig product waarmee u het werk in uw keuken gemakkelijker zal maken.

Opdat u ten volle van het comfort en de betrouwbaarheid van SERVO-DRIVE zou kunnen genieten, dient u de volgende opmerking in acht te nemen:

- Lees de bedieningshandleiding grondig door vóór de ingebruikname.
- Hou de bedieningshandleiding bij gedurende de volledige levensduur van SERVO-DRIVE.
- Geef de bedieningshandleiding aan elke volgende eigenaar of gebruiker van SERVO-DRIVE door.

## Geldigheid en doelgroep

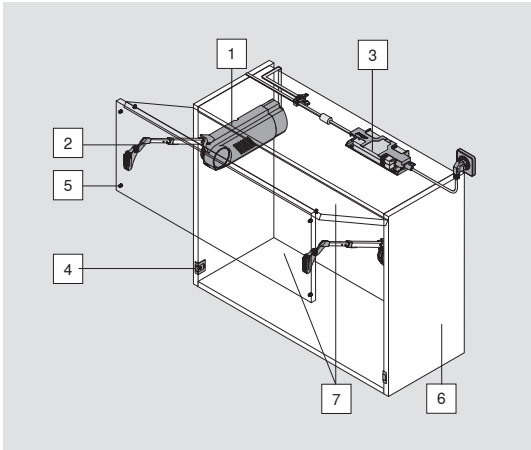
Deze bedieningshandleiding richt zich aan alle gebruikers van SERVO-DRIVE. Montage, instelling, ingebruikname, onderhoud en demontage mogen enkel door een geschoolde vakman en conform de aparte montagehandleiding worden doorgevoerd.



## SERVO-DRIVE voor AVENTOS

SERVO-DRIVE voor AVENTOS ondersteunt het openen en sluiten van klapdeuren van meubelen.

### Afbeelding

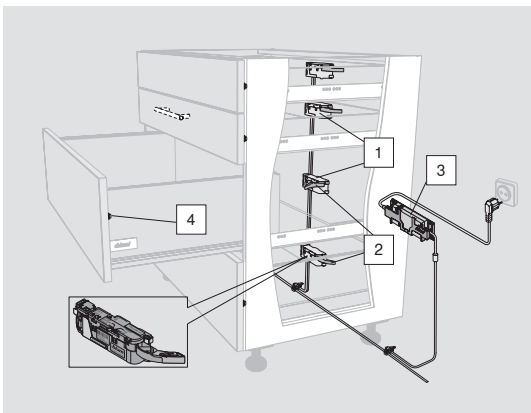


- 1 Beslagelement, aandrijving met LED-aanduiding en afdekkap
- 2 Hefboom
- 3 Blum transfo met LED-aandrijving
- 4 SERVO-DRIVE schakelaar met batterij-aanduiding
- 5 Blum demper
- 6 Corpus
- 7 Front/klapdeur

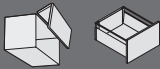
## SERVO-DRIVE voor LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM

SERVO-DRIVE ondersteunt het openen van laden.

### Afbeelding



- 1 Aandrijving
- 2 Uitwerparm
- 3 Blum transfo
- 4 Blum demper



## Waarschuwingen en gevarensymbolen

---

### WAARSCHUWING

---

WAARSCHUWING staat symbool voor gevaar die de dood of een ernstig letsel kan veroorzaken.

---

---

### OPMERKING

---

OPMERKING wijst op een opmerking die u in acht dient te nemen.

---

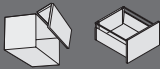
## Veiligheid

### Basis

SERVO-DRIVE voldoet aan de huidige geldende standaard van veiligheidstechniek. Niettemin blijven er bepaalde risico's bij het niet in acht nemen van de bedieningshandleiding. Wij vragen begrip voor het feit dat Blum GmbH geen aansprakelijkheid neemt of garantie kan geven voor schade of daaruit voortvloeiende schade, indien de bedieningshandleiding niet in acht wordt genomen.

### Veiligheidsvoorschriften

- Het netsnoer en de Blum transfo moeten gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Zowel de Blum transfo als de bekabeling mogen niet in contact komen met de bewegende onderdelen.
- Dit apparaat mag niet door personen (inclusief kinderen) met beperkte psychische, sensorische of geestelijke capaciteiten of zonder ervaring en/of zonder kennis ervan gebruikt worden. Deze personen (inclusief kinderen) moeten begeleid worden door een persoon die hen uitlegt hoe dit product dient gebruikt te worden.
- Bij klapdeuren bestaat bij het grijpen naar de hefboom tijdens het openen of sluiten gevaar op verwondingen.



## Gebruik volgens de bepalingen

SERVO-DRIVE ondersteunt het openen en het sluiten van klapdeuren of het openen van ladesystemen en mag enkel onder de volgende voorwaarden gebruikt worden:

- In droge, gesloten ruimten
- In combinatie met AVENTOS klapdeuren of LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM ladesystemen van Julius Blum GmbH binnen de toegelaten technische richtlijnen.
- In verbinding met een Blum transfo

De technische gegevens zijn in de Blum verkoopsvoorwaarden doorgevoerd.

Richt u tot uw handelaar voor gedetailleerde informatie.

Julius Blum GmbH is niet aansprakelijk voor om het even welk probleem bij een foute toepassing of gebruik.

## Wijzigingen aan het onderdeel en reserveonderdelen

Wijzigingen aan het product en reserveonderdelen die niet door de fabrikant worden toegelaten doen afbreuk aan de veiligheid en de werking van SERVO-DRIVE en zijn daarom niet toegestaan.

- Gebruik alleen originele reserveonderdelen van Julius Blum GmbH.
- Sluit aan de Blum transfo geen ander toestel dan de hiervoor voorziene Blum componenten.
- Enkel geschoolde vakmensen mogen de Blum componenten inbouwen of verwisselen, de positie van een Blum transfo of een bekabelingen veranderen.
- Verzekeer u ervan dat de blum dempers gemonteerd zijn.

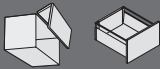
---

### OPMERKING

---

Om klapdeuren of laden voor onvrijwillige manipulatie te behoeden, raden wij aan de Blum transfo aan een schakelbare contactdoos aan te sluiten. Verdere informatie vindt u in een elektrozaak.

---



## Kinderen

---

### WAARSCHUWING

---

#### **Gevaar voor kinderen voor verwondingen bij het openen en sluiten van de klapdeuren.**

Personen, in het bijzonder kinderen, die op het werkblad zitten of staan, kunnen bij het openen en sluiten van een klapdeur van het werkblad vallen of zich verwonden.

#### **Gevaar voor kinderen voor verslikken als ze spelen met de SERVO-DRIVE schakelaar!**

Kinderen kunnen bij het spelen met de SERVO-DRIVE schakelaar zich verslikken in de batterij.

- Pas op dat kinderen de SERVO-DRIVE schakelaar niet openen en zich niet in delen van de SERVO-DRIVE schakelaar of batterij verslikken.

#### **Gevaar voor verwondingen bij het onbedoeld openen van laden.**

- Pas op dat kinderen die zich in de ruimte bevinden dat ze niet met dit apparaat spelen.
  - Om SERVO-DRIVE tegen onbedoeld gebruik te beveiligen, schakelt u het systeem uit.
- 

## Reinigen en handelingen aan de kast

---

### WAARSCHUWING

---

#### **Levensgevaar door stroomstoot!**

Levensgevaar door een stroomstoot bij het indringen van vochtigheid in de Blum transfo.

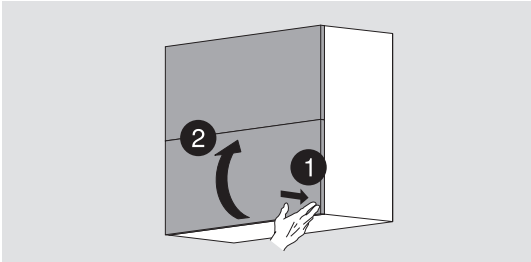
- Voor het reinigen van het front kunt u het beste het systeem uitschakelen.
  - Voor het reinigen van de uitwerpers of de blum transfo schakelt u het beste de blum transfo uit.
  - Verzeker uzelf ervan dat bij het reinigen van de bovenkast geen water of agressieve reinigingsmiddelen in aanraking komen met met de aandrijving, de Blum transfo of de SERVO-DRIVE schakelaar, gebruik hiervoor een lichtvochtige doek .
  - Open of demonteer nooit de Blum transfo, de aandrijving of een SERVO-DRIVE schakelaar.
  - Laat beschadigingen aan de bekabeling onmiddellijk door een geschoolde vakman herstellen.
  - Bedek de Blum transfo niet met doeken of andere voorwerpen om verhitingsgevaar te vermijden.
-



## Gebruik SERVO-DRIVE voor AVENTOS

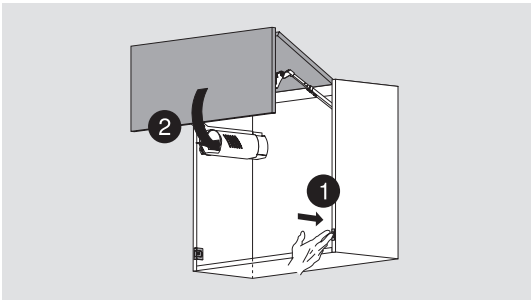
### Elektrische bewegingsondersteuning

Met de SERVO-DRIVE schakelaar opent en sluit u het AVENTOS systeem.



Druk op het front

- de klapdeur opent automatisch



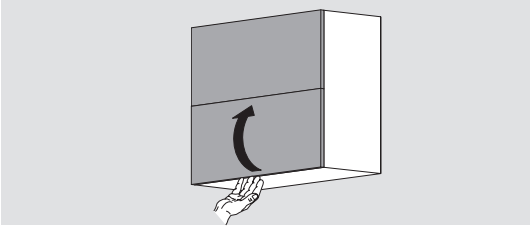
Druk op de SERVO-DRIVE schakelaar

- de klapdeur sluit automatisch

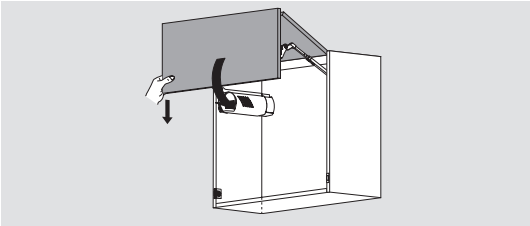


## Manueel gebruik

De klapdeur kan manueel open of gesloten worden zonder dat de SERVO-DRIVE voor AVENTOS beschadigd wordt.



- Manueel openen van de klapdeur door naar boven te bewegen



- Manueel sluiten van de klapdeur door naar beneden te bewegen

## Botsbeveiliging



Door de geïntegreerde overhoekse botsbeveiliging wordt de open- en sluitbeweging automatisch onderbroken als het front een lichaam of belemmering ervaart.

## Aanleunen



SERVO-DRIVE voor AVENTOS werkt enkel door kort aan te drukken. Als u tegen de klapdeuren leunt openen de klapdeuren niet.





## Stroomonderbreking

Indien SERVO-DRIVE voor AVENTOS in beweging is bij een stroomonderbreking dan blijft de klapdeur open staan.. Om de SERVO-DRIVE voor AVENTOS terug in werking te stellen, drukt u op de SERVO-DRIVE schakelaar.

Om een foutloze werking van SERVO-DRIVE voor AVENTOS te garanderen, moet aan de volgende voorwaarden worden voldaan:

- De Blum dempers zijn in het front gemonteerd om de noodzakelijke afstand tussen de klapdeur en het corpus te bekomen.
- Er zitten geen belemmeringen tussen het front en het corpus.



### WAARSCHUWING

#### Gevaar voor verwondingen door naar boven springende hefboom !

Bij onachtzame demontage van het front inclusief beslag bestaat het risico op verwondingen door de omhoogspringende hefboom.



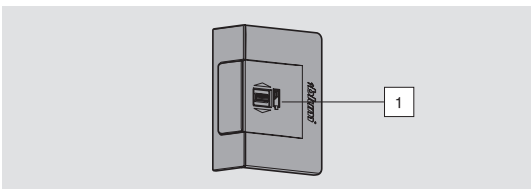
- Verwijder nooit het front om te reinigen.
- Demontage van het front mag enkel door een geschoolde vakman uitgevoerd worden mits het volgen van de instructies in de montagehandleiding.

### OPMERKING

- SERVO-DRIVE voor AVENTOS kan vroegtijdige slijtage vertonen door een onjuiste bediening.
- Druk bij het openen en het sluiten van de klapdeuren niet met een grote kracht tegen de bewegingsrichting.

## SERVO-DRIVE schakelaar

De SERVO-DRIVE schakelaar werkt met een batterij (CR2032). Gebruik enkel kwalitatieve batterijen.

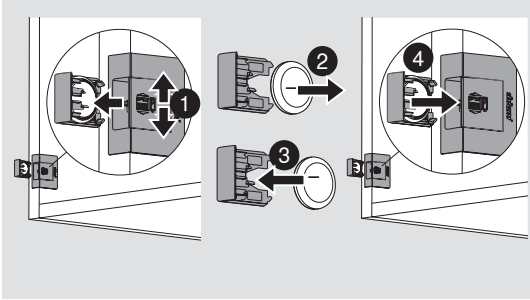


1 Batterij-aanduiding (LED)



## Batterijwissel

Het LED-lampje zal rood branden als de capaciteit van de batterij afneemt.



- 1 SERVO-DRIVE schakelaar openen en de batterij er uithalen
- 2 Batterij er uithalen
- 3 Nieuwe batterij plaatsen (Type CR2032), poolaansluiting (+/-)
- 4 Batterijkap terugplaatsen

Als de batterij slecht geplaatst wordt, dan brandt de batterij-aanduiding van de SERVO-DRIVE schakelaar rood.

---

### OPMERKING

---

De batterij van de SERVO-DRIVE schakelaar mag niet opgeladen of in het vuur geworpen worden.

---

### Het product beantwoordt aan de zone 15 van de FCC regeling

Het gebruik hangt van twee factoren af:

- 1.) het component mag niet slecht zijn voor de gezondheid
- 2.) het component moet in staat zijn om zijn eigen interferenties te absorberen.

**FC** Schalter  
21P5020

FCC ID: W95-21P5020

IC: 8352A-21P5020

**C** N 19650

CNC 09-8426

15416/POSTEL/2010  
3362

CMIIT ID: 2010DJ2701

TRC/LPD/2010/30

RCPBL2110-0423

**ICASA** TA-2010/270  
Approved

Approved by IDA  
for use in Singapore.  
N1658-10

ESD – 1004975C

CCAB11LP0510T8

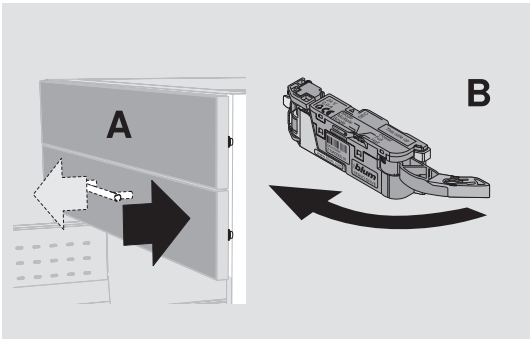
이 장비는 전자파를 발생하나 가정에서 사용되기에 적절한 장비이며 가정을 포함한 모든 곳에서 사용이 가능합니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.



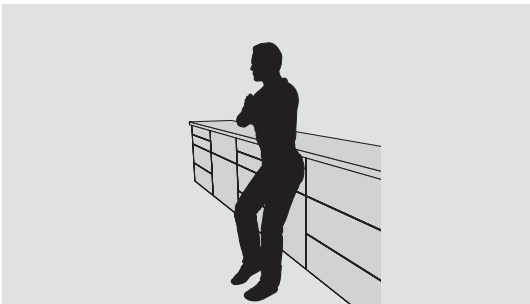
## Gebruik SERVO-DRIVE voor LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM

### Elektrische bewegingsondersteuning



Door aan het front te trekken of op het front of de greep van de lade te duwen (A) zwenkt de arm van de uitwerper (B) naar voren en schuift de lade een stuk uit.

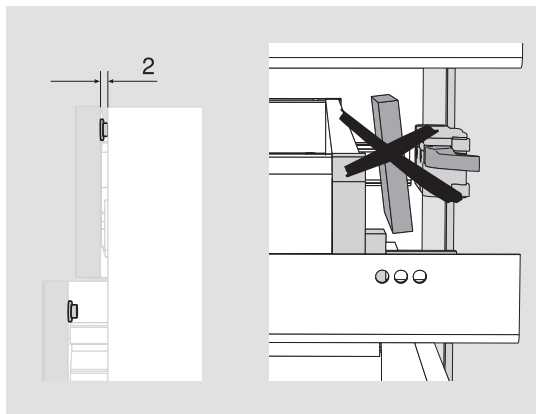
### Aanleunen



De elektrische openingsfunctie wordt enkel door het kort duwen of trekken in werking gesteld. Wanneer u bijvoorbeeld, tegen een lade leunt gebeurt er niets.



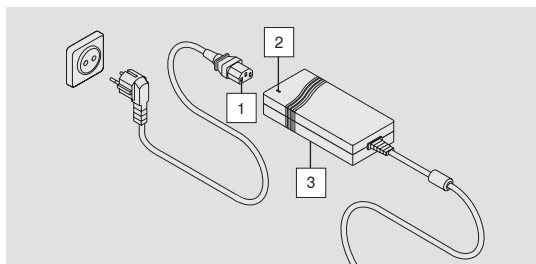
Om een foutloze werking van SERVO-DRIVE te garanderen, moet aan volgende voorwaarden worden voldaan:



- De Blum dempers zijn in het front gemonteerd. Zo is er een kleine ruimte tussen het front en corpus waardoor het front lichtjes kan ingedruwd worden.
- Er zijn geen voorwerpen tussen de lade en de kastrugwand of SERVO-DRIVE uitwerper geklemd.

## Blum transfo

De Blum transfo zorgt voor stroom voor de aandrijving. De werking van de Blum transfo kan via de functie-aanduiding (LED) gecontroleerd worden.



- 1 Stroomaansluiting
- 2 Functie-aanduiding (LED)
- 3 Etiket

---

### OPMERKING

---

- SERVO-DRIVE voor AVENTOS kan vroegtijdige slijtage vertonen door een onjuiste bediening.
  - Druk bij het openen en het sluiten van de klapdeuren niet met een grote kracht tegen de bewegingsrichting.
-



## Storingen

## Mogelijke oorzaak

## Hulp

Batterij-aanduiding van de SERVO-DRIVE schakelaar pinkt rood.	Batterijcapaciteit van de SERVO-DRIVE schakelaar neemt af.	➤ Wissel de batterij.
	Batterij werd verkeerd geplaatst.	➤ Plaats de batterij juist.
SERVO-DRIVE voor AVENTOS opent en sluit niet volledig.	Front is niet in evenwicht of loopt niet gelijk met het corpus.	➤ Laat het front door de klantendienst van de handelaar opnieuw afstellen.
SERVO-DRIVE voor AVENTOS functioneert bij alle klapdeuren niet door het drukken op het front of op de SERVO-DRIVE schakelaar.	Batterij van de SERVO-DRIVE schakelaar is leeg.	➤ Wissel de batterij.
	Batterij werd verkeerd geplaatst.	➤ Plaats de batterij juist.
	SERVO-DRIVE schakelaar is defect.	➤ Laat de SERVO-DRIVE schakelaar door de klantendienst van de handelaar wisselen.
	Aandrijving is defect.	➤ Laat de aandrijving door de klantendienst van de handelaar wisselen.
	Bekabeling is defect.	➤ Laat de storing door de klantendienst van de handelaar oplossen.
SERVO-DRIVE voor AVENTOS sluit niet volledig.	Een voorwerp zit geklemd tussen de klapdeur en het corpus of tussen de hefboom en het front.	➤ Verwijder het voorwerp.
	Een voorwerp komt vanonder de voorkant van het corpus uit.	➤ Verwijder het voorwerp.



## Storingen

## Mogelijke oorzaak

## Hulp

SERVO-DRIVE voor  
LEGRABOX/TANDEMBOX/  
MOVENTO/TANDEM werkt bij  
geen enkele lade.

Blum transfo is niet aangesloten op de wandcontactdoos.

- Steek de stekker van de Blum transfo in het stopcontact.

---

Stroomuitval

- Controleer de zekeringen.
- Vraag advies aan een geschoold elektricien.

---

Blum transfo is defect.

- Laat de Blum transfo omruilen bij de handelaar.

SERVO-DRIVE voor  
LEGRABOX/TANDEMBOX/  
MOVENTO/TANDEM werkt  
niet bij een volledig corpus.

Bekabeling is defect.

- Laat de storing door de klantendienst van de handelaar oplossen.

SERVO-DRIVE voor  
LEGRABOX/TANDEMBOX/  
MOVENTO/TANDEM  
werkt enkel bij het trekken  
van de laden en niet bij het  
aandrukken.

Voorwerp zit vast.

- Verwijder het voorwerp.

---

Blum demper werd eruit  
gehaald of is defect.

- Laat de Blum demper door de klantendienst van de handelaar plaatsen.

SERVO-DRIVE voor  
LEGRABOX/TANDEMBOX/  
MOVENTO/TANDEM  
werkt niet bij één lade.

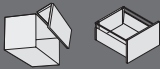
De maximale vulhoogte van  
de lade werd overschreden.

- Open de lade met de hand.
- Verwijder te hoge voorwerpen uit de lade.

---

SERVO-DRIVE is defect.

- Laat de aandrijving door de klantendienst van de handelaar wisselen.



## Technische gegevens

Toepassing enkel in droge, gesloten ruimten.

### Blum transfo

Inkomende spanning: .....	100–240 VAC / 50–60 Hz
Inkomende spanning Japan: .....	100 VAC $\pm$ 10% / 50 und 60 Hz
Inkomende stroom: .....	1.7 A (Z1NE020.xx)
Uitgaande spanning: .....	24 VDC
Normale stroom: .....	3.0 A (Z1NE020.xx)
Omgevingstemperatuur: .....	0 tot +40°C
Manier van bescherming: .....	IP40

### Aandrijving SERVO-DRIVE voor AVENTOS

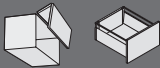
Spanning: .....	24 VDC
Vastgestelde stroom: .....	1.4 A
Toestand in standby: .....	0.6 W (Front gesloten)
Omgevingstemperatuur: .....	0 tot +40°C
Manier van bescherming: .....	IP20

### Uitwerper SERVO-DRIVE voor LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM

Spanning: .....	24 VDC
Vastgestelde stroom: .....	2.0 A
Toestand in standby: .....	0.084 W
Omgevingstemperatuur: .....	0 tot +50°C
Manier van bescherming: .....	IP20

### SERVO-DRIVE schakelaar

Frequentie: .....	2.4 GHz
Overdracht: .....	Bidirectioneel, via gecodeerde telegrammen
Reikwijdte: .....	typisch 10 m (afhankelijk van materiaal en vulgoed)
Omgevingstemperatuur: .....	0 tot +40°C
Manier van bescherming: .....	IP20
Batterij: .....	3 V Lithium CR2032



## Reserveonderdelen

Bestel reserveonderdelen bij uw handelaar of meubelfabrikant.

## Sortering

De demontage van de SERVO-DRIVE mag enkel door een geschoolde vakman uitgevoerd worden mits het volgen van de instructies in de montagehandleiding. Sorteer alle elektrische componenten van de SERVO-DRIVE voor AVENTOS, inclusief de batterijen volgens de plaatselijke voorschriften voor elektrische apparaten.

## EG-conformiteitsverklaring – Julius Blum GmbH

Wij, Julius Blum GmbH, Industriestr. 1, A-6973 Höchst verklaren als enige verantwoordelijke dat het product SERVO-DRIVE (Z10NE020, Z10A3000.xx, Z10ZE000.xx) waarop deze verklaring betrekking heeft, beantwoordt aan de volgende EG-richtlijnen:

EG-laagspanningsrichtlijn ..... 2006/95/EG  
EG-EMV-richtlijn ..... 2004/108/EG

Voor een passende omzetting van de in de EG-richtlijnen genoemde eisen werden volgende Europese normen opnieuw aangehaald Z10NE020, Z10A3000.xx, Z10ZE000.xx:

..... EN 60335-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

aanvullend bij de producten Z10NE020 werd volgende norm gehaald: ..... EN 60950

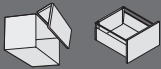
Bovenstaande producten werden gecontroleerd door:

TÜV Rheinland Product Safety GmbH, controle-instantie voor productveiligheid Dresden,  
Wilhelm-Franke-Straße 66, D-01219 Dresden  
Certificaatnummer: Q 60016365

Het CE-keuringsteken werd in 2010 toegevoegd.

Dipl.-Ing. Herbert Blum, Managing Director  
Höchst, 30.09.2010





## Formulier voor reserveonderdelen

Gegevens van de keukenhandelaar/schrijnwerker: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Om snel en zonder veel moeite aan uw SERVO-DRIVE reserveonderdelen te geraken, heeft uw SERVO-DRIVE of keukenleverancier de volgende gegevens nodig:

Naam van de keukenkoper: \_\_\_\_\_

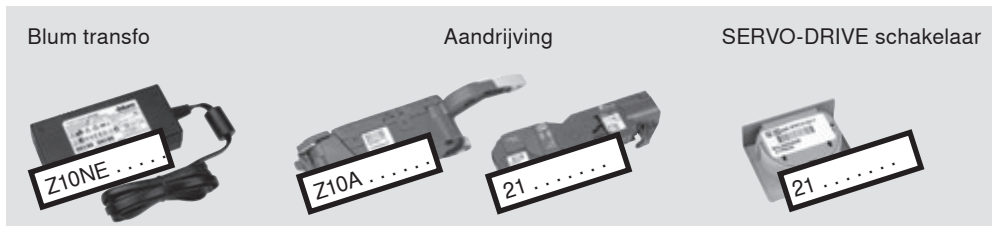
Adres: \_\_\_\_\_

Commissienummer: \_\_\_\_\_

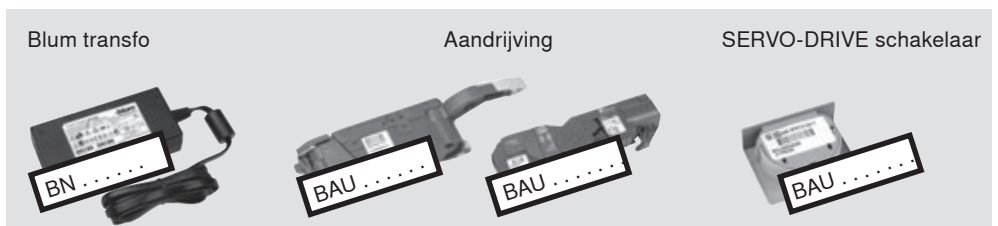
### Artikelnummer en chargennummer van de defecte SERVO-DRIVE onderdelen:

	Artikelnummer	Chargennummer	Stuk
Blum transfo:	Z10NE _____	BN _____	_____
Uitwerper:	Z10A _____	BAU _____	_____
Uitwerper:	21 _____	BAU _____	_____
SERVO-DRIVE schakelaar:	21 _____	BAU _____	_____

### Hier vindt u het artikelnummer



### Hier vindt u het chargennummer







Julius Blum GmbH  
Beschlägefabrik  
6973 Höchst, Austria  
Tel.: +43 5578 705-0  
Fax: +43 5578 705-44  
E-Mail: [info@blum.com](mailto:info@blum.com)  
[www.blum.com](http://www.blum.com)

